

№ 194

Март
2020

www.
gazeta-rk.ru



Мир без границ

국경 없는 세계
Российские
корейцы

Корейский
дайджест
한국어 뉴스
стр. 8-11



알렉산드르 마체고라 주북 러시아 대사 인터뷰
(외교관의 날 기념/리아 노바스지 인물)

Мои года - моё богатство



У легендарного
педагога юбилей

стр.4-5



Фотография
истории
или история
фотографии

стр.2



Молодёжь
без границ

стр.3



Далёкое -
близкое

стр.3

Миф или реальность?

4 марта Комитетом по рассмотрению законопроектов Парламента Республики Корея был утвержден специальный закон о поддержке сахалинских корейцев, предложенный на рассмотрение Комитетом по внешним связям и объединению.



2008 год. Сахалинские репатрианты в аэропорту Инчхон, Сеул

О чем собственно этот законопроект и кого он коснется?

Речь идет о расширении перечня лиц, которые попадают под категорию «репатрианты»: до сих пор к ним относили только поколение сахалинских корейцев, родившееся до 15 августа 1945 года. С принятием закона к ним будут относиться и их дети, один из которых (сын

или дочь с супругом или супругой) наделяются правом возвращения на историческую родину.

Детям (сыну или дочери с супругой или супругом) также будет предоставлены необходимые для натурализации льготы: авиаперелет, стартовый капитал для адаптации, жильё, пенсии.

Для этого надо направить заявление на имя министра

иностранных дел, который принимает решение об удовлетворении просьбы.

Грустно, что в категорию рассматриваемых лиц не вошли корейцы, рожденные после 15 августа 1945 года и уже потерявшие своих родителей – непосредственных жертв насильственного переселения во времена японского колониализма, а значит не попадающие по категории «репатрианты».

Законопроекту ещё предстоит пройти утверждение Комитетом по законодательству, а затем его необходимо утвердить на заседании парламента.

После принятия парламентом законопроекта о поддержке сахалинских корейцев он становится законом, который вступит в силу с 1 января 2021 года. Это будет первым законом о сахалинских корейцах через 20 лет после начала их массовой репатриации на историческую родину.

Но есть опасения, что в связи с выборами в парламент рассмотрение и, соответственно, принятие закона может быть отложено опять на неопределённый срок.

Жанна ТЕН,
педагог
Квон Ген Сок,
один из первых
руководителей РОО
«Общество сахалинских
корейцев»



История фотографии или фотография истории

Этот снимок сделан в 2007 году на праздновании нового года по Лунному календарю в Находке.

Тогда было положено начало традиции приглашать и сажать за один стол генеральных консулов Северной (справа) и Южной Кореи (второй слева). Между ними человек, который основал и много лет поддерживал эту традицию – бессменный руководитель национально-культурной автономии корейцев Находки Константин Миронович Ким. Все эти годы он пытался найти способ установить диалог

между двумя Кореями, и это ему удавалось.

14 марта 2020 года в том самом муниципальном центре культуры городского округа, где встретились два консула, состоялся фестиваль корейской культуры, посвященный 30-летию со дня образования НКА корейцев Находки.

«Первое посещение города Пхеньяна, – вспоминает Константин Миронович, – состоялось осенью 1990 года, тогда членов ассоциации пригласили на международный фестиваль, посвященный объединению Юга и Севера». НКА корейцев принимает активное участие в деятельности городского Совета

по делам национальностей при главе Находкинского городского округа, взаимодействует с другими национальными диаспорами. На фестиваль приехали гости из разных уголков Южного Приморья: Владивостока, Уссурийска, Артёма, Партизанска, Владимиро-Александровского. В адрес НКА корейцев Находки было направлено благодарственное письмо с поздравлениями от губернатора края.

К юбилейной дате было приурочено издание книги о 30-летнем развитии автономии и медиаролик под названием «Я – корё-сарам», который был показан на открытии фестиваля.

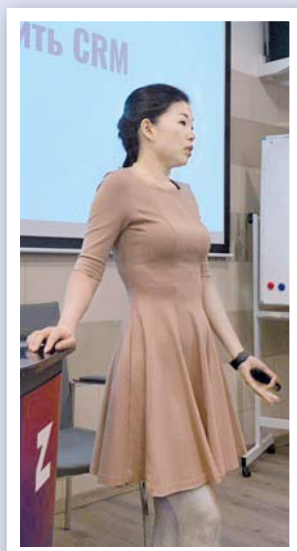
Валентина МИН, Находка

Женский взгляд на бизнес

Московский корейский бизнес-клуб провел открытую встречу для членов, друзей и гостей клуба.

Председатель клуба Илья Цой рассказал о последних изменениях в ОКБК и планах на будущий год.

Гвоздем мероприятия стала генеральный директор компании «iTrac» Екатерина Ким с практическим мастер-классом «Как самостоятельно внедрить CRM в бизнес». Ее выступление и презентация с анализом существующих на рынке CRM-платформ (система управления взаимоотношениями с клиентами — прикладное программное обеспечение для организаций, предназначенное для автоматизации стратегий взаимодействия с заказчиками (клиентами), в частности, для повышения возможностей которые они предоставляют для управления



процессом продаж и формирования аналитических отчетов и особенностей их внедрения и эксплуатации), вызвали неподдельный живой интерес у присутствующих. Мероприятие прошло в интересной дружественной атмосфере и закончилось теплым поздравлением милых дам с Международным женским днем!

Александр ПАК

Собрались журналисты, редакторы, директора, студенты и все интересующиеся данной темой. Председатель Всероссийского Конгресса этножурналистов Джамиль Садыхбеков выделил из различных типов коммуникаций межкультурную: именно ей часто сопутствуют стереотипы.

На семинаре своим мнением поделились генеральный директор журнала «Москва и москвичи» Сергей Кириченко, главный редактор газеты

Журналисты о стереотипах

Стереотипы о представителях разных народов и национальностей России формируются годами в каждом этносе. Об этом говорили в Московском доме национальностей, где 13 марта в рамках проекта «Информационная политика в поликультурном пространстве столицы» состоялся круглый стол «Этностереотипы в средствах массовой коммуникации».

«Российские корейцы» Валентин Чен, руководитель пресс-службы ФНКА «АзерРос» Вагиф Адыгезалов, главный

редактор информационно-аналитического портала KGINFO.RU Асилбек Эгембердиев.

Выступившие студенты Ака-

демии при Президенте РФ также высказали своё суждение об этностереотипах внутри одного государства и между разными странами и народами.

Участники круглого стола пришли к выводу, что сегодня в сфере межэтнических межкультурных стереотипов пока больше вопросов, чем ответов.

Виктория КУРАШОВА

Призыв миротворца услышан Президентом

«РК» сообщали, как наш специальный корреспондент, миротворец и общественный деятель Лаки Ли во время ежегодной пресс-конференции В.В. Путина 19 декабря 2019 года озвучил в прямом эфире Первого канала свой вопрос президенту о проблемах мира и миротворчества.

Плакат с лого газеты «Российские корейцы» был замечен многими СМИ и вошел в топ-6 самых ярких плакатов по версии РБК.

И сегодня мы с полной ответственностью заявляем: наш



призыв был услышан на самом высоком уровне! В Конституцию страны вносятся поправки, непосредственно затрагивающие эту чувствительную для нас сферу. Так, пункт «к» статьи

71 гласит, что в ведении РФ находятся международные договоры Российской Федерации; вопросы войны и мира. Статья 79.1 прямо указывает, что РФ принимает меры по поддержа-

нию и укреплению международного мира и безопасности, обеспечению мирного сосуществования государств и народов, недопущению вмешательства во внутренние дела государства.

Символично, что голосование по поправкам к Конституции, на которое будет вынесен вопрос «Вы одобряете изменения в Конституцию Российской Федерации?», должно состояться 22 апреля, в день рождения В.И. Ленина. Ведь когда-то его «Апрельские тезисы» определили будущее России на долгие годы вперед. И мы видим в этом положительный знак для нашего общества и страны в целом.

Павел ПЕСТОВ



Далёкое-близкое

Преемником недавно ушедшего из жизни президента российского общества потомков борцов за независимость Кореи Валентина Цоя стала **Юлия ПИСКУЛОВА**. Ее единогласно назвали своим лидером члены вновь избранного совета общества, в которое сегодня входят уже внуки и правнуки тех, чьи имена стали легендами корейского народа.

Юлия Евгеньевна ответила на вопросы «РК».

Досье «РК»

Ю.Е. Пискулова – праправнучка Ли Бомджина (1852-1911) – первого посланника Кореи в России, одного из руководителей партизанского движения в Приморье. Окончила исторический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова, аспирантуру Дипломатической академии МИД РФ. Кандидат исторических наук.

- Какие планы общества являются приоритетными для вас?

- 25 лет обществом плодотворно руководил В.В. Цой, его вклад в наше общее дело трудно переоценить. За годы существования нашей организации были выпущены книги и альбомы о патриотах Кореи, проведены семинары, конференции и праздничные мероприятия. Мы не собираемся кардинально менять курс, а будем продолжать работу по тем же направлениям. Первоочередной задачей считаем работу по поиску потомков борцов, уже удостоенных наград Республики Корея. Это непростая задача, требующая тщательной работы и в архивах, и с документами, имеющимися у самих потомков.

Приложим все усилия, чтобы награды отцов и дедов дошли до потомков. Будем помогать в поиске, сборе и направлении необходимых документов для представления их предков-героев к наградам в Министерство по делам ветеранов и патриотов.

Наша организация с 2015 года занимается вопросами гражданства РК для прямых потомков патриотов. Это направление будет активно развиваться и в будущем.

Что касается будущих мероприятий, то 2020 год для нашей организации юбилейный – нам исполняется 25 лет! Кроме того, 30 лет назад были установлены дипломатические отношения между Российской Федерацией и Республикой Корея. Есть еще одна

важная дата для нашего общества – 100-летие ареста Петра Семёновича Цоя. Он, герой антияпонского сопротивления и борьбы за независимость Кореи, известен еще как вождь первых корейских переселенцев в Россию, много сделавший для их закрепления и обустройстве на новой родине.

- Кто ваши соратники?

- Могу с гордостью констатировать, что все потомки патриотов – это успешные и состоявшиеся люди, твёрдо стоящие на ногах в современ-

ном мире. Они хорошо знают историю жизни своих героических предков и всегда помнят о них.

Планируем организовать свою работу так, чтобы нашей целевой аудиторией стала молодёжь. В сегодняшнем интенсивном ритме учебы и работы молодые люди зачастую не интересуются прошлым. Именно для них мы хотим организовывать мероприятия и конференции. Если школьник, студент подготовит доклад, пусть даже используя информацию от своей бабушки, в любом случае это повлияет на его мировоззрение. Вот и будем работать в этом направлении. Ещё моя мечта – чтобы молодые российские корейцы изучали и знали родной язык, ведь его изучение способствует погружению в культуру и историю народа, и очень пригодится в будущей профессиональной деятельности.

- О чём говорили на первом заседании?

- 15 марта состоялось очень пред-

ставительное общее собрание – высший орган нашей организации. Присутствовали семьи 14 героев-патриотов, награжденных орденами «За заслуги в строительстве государства». Всего в обществе 17 семей потомков борцов за независимость Кореи. На собрании был изменен состав совета, в котором, по общему мнению членов организации, должно быть представлено не более одного потомка от семьи одного героя. Активно обсуждалась необходимость использовать современные методы коммуникации, ведь наша организация общественная, и все очень занято работой и карьерой.

- Насколько общественная нагрузка расширит сферу ваших профессиональных интересов историка-корееведа?

- Нельзя без слёз видеть неподдельную радость потомков, которые получают информацию от историков о деятельности, подробностях жизни предков. Знаю по собственному опыту, как важно быть в курсе даже незначительных подробностей, посещать места, где жил или бывал твой дед. Для нас это не только политические деятели, которые влияли на ход истории, а, прежде всего, наши отцы и матери, дедушки и бабушки. Буду счастлива, если моя профессиональная деятельность поможет потомкам ближе соприкоснуться с героическим прошлым предков.

Сергей КИМ

Молодёжь без границ

29 февраля в Москве представители молодежных организаций России, Узбекистана и Кыргызстана подписали Соглашение о создании международного союза неправительственных организаций «Объединение молодежных корейских организаций» (ОМКО).

Его руководителем избран председатель молодежного движения корейцев Москвы (МДКМ) Павел ПАЙ, который ответил на вопросы «РК».

- Кому принадлежит идея создания ОМКО?

- Главное, что такая площадка создана, и совсем неважно, кто инициатор этой идеи, хорошо, что это осуществилось и начало работать. А идея возникла после первой встречи лидеров молодежных корейских организаций России и СНГ, состоявшейся 28 января 2018 года в Москве. Вот тогда я совершенно точно понял, что для поставленных нами целей такая площадка стала бы решением многих задач.

- Ваши единомышленники живут в других странах, видите вы от случая к случаю, каким образом будете не только поддерживать отношения, но и осуществлять декларируемые цели и задачи?

- В настоящее время, в век высоких технологий, расстояние уже практически не служит препятствием. Сейчас обучение, собеседование, форумы и конференции проходят в режиме онлайн. Мы используем эту возможность и для проведения онлайн-заседаний, где решаем, в первую очередь, поставленные задачи, решением которых занимается рабочая группа ОМКО. Кстати, она выбирается из членов координационного совета на такой же срок, как и председатель.

- Какие планы у ОМКО на 2020-й год?

- Планов много. Сюда входят и



Досье «РК»

Павел Пай родился в 1995 году в Узбекистане. В Москве окончил школу с золотой медалью, геологический факультет МГУ имени М. В. Ломоносова. Заканчивает магистратуру факультета Высшей школы инновационного бизнеса МГУ. Мастер спорта по тхэквондо, обладатель черного пояса.

энергичный темп и верное направление в нашей деятельности. Уверен, мы с партнёрами обязательно выстроим правильную работу и добьёмся поставленных целей.

Я лишь координатор ОМКО, добиваться намеченного будем вместе, с людьми, у которых не меньше опыта, чем у меня, а у некоторых – даже больше.

- Несколько лет назад вы создали и возглавили МДКМ. Удалось ли выполнить поставленные задачи?

- Мы с ребятами много мечтали,

и задумки нам удалось осуществить, мы сделали намного больше, чем планировали. За год организовали свой первый пятидневный международный молодежный форум. Программа, логистика, организация, поиск спонсоров – все своими силами.

Команда вдохновилась, мы начали ставить перед собой цели не просто регионального или всероссийского уровня, но и международного, в том числе и по развитию новообразованного международного союза ОМКО.

Как бы нескромно это ни звучало, но возглавлять межрегиональный совет лидеров молодежных национальных организаций, куда входит около 50 представительств, иметь хорошую репутацию в России, СНГ, Европе и Корею, считаю, – достойный результат за почти трехлетнее существование нашего движения.

- Вся деятельность общественных структур строится на энтузиазме, ведь все учатся или работают. Как это согласуется с общественным полем?

- Многие скептически относятся к общественной деятельности, но в большинстве случаев люди со своими проблемами, в первую очередь, обращаются почему-то именно к нам, общественным организациям.

Здесь главное понять, что в мире, кроме денег, еще есть люди. И что они важнее денег. Занимаясь общественной деятельностью, мы, помогая другим, помогаем себе.

Александр КИМ



Нелли Эм: «Мои года – мое богатство»

Знаменитому педагогу, основателю московской школы №1086 с этнокультурным корейским компонентом образования (сегодня – филиал школы №17), заслуженному учителю России Нелли Николаевне Эм исполняется 80 лет. Корреспонденты «РК» встретились с ней накануне круглой даты.

НАШ ДОМ БЫЛ ЦЕНТРОМ ПРЯТЯЖЕНИЯ

- Нелли Николаевна, ощущаете ли вы свои годы?

- Скажу так: всю жизнь общаясь с детьми, заряжаясь их энергией, на свой возраст себя не чувствую. Но как любой человек, конечно, и устаю, и от накопившихся болезней никуда не денешься, и нет уже былой резвости...

- А что придаёт вам силы?

- Всегда, когда меня спрашивают об этом, не задумываясь, отвечаю, что я самый богатый человек на Земле. Если уже внуки моих учеников приходят учиться к нам в школу, если родители благодарны тебе и в знак благодарности во всем стремятся помочь, поддерживают, как могут, не в этом ли счастье педагога?!

И да, это моя любимая работа, до сих пор каждое утро по привычке иду в школу, чтобы быть там самой первой – до 7 часов утра. И так много лет.

- Вы выдающийся педагог, в вас удивительно переплелись и профессиональные качества, и человеческие. Вы унаследовали от своего отца – талантливого руководителя – ответственность и организаторские способности и от мамы – любящей, заботливой хранительницы семейного очага – доброту, гостеприимство, желание поддержать близкого. Наверное, не зря к вам так тянутся дети...

- Да, ученики для меня как родные дети. А помимо школьников, крестной мамой

меня называют еще и бывшие студенты из республик Средней Азии, из Северной и Южной Кореи, которые в начале 90-х приехали в Москву на учебу. Поначалу они, конечно, были растеряны: одни в незнакомой стране, большом городе... Многие не знали русского языка, я тогда не владела корейским.

У нас появились студенты из Северной Кореи. Наша семья жила там несколько лет: папа был командирован, а я, сестра и братья учились в местной школе. В благодарности за незабываемые годы на исторической Родине, я решила помочь ребятам адаптироваться в чужой стране. Как могла, заботилась о них, студенты приходили ко мне домой, ночевали, я кормила их привычной для них корейской едой.

Потом к ним присоединились ребята из Средней Азии – с моей малой Родины, я ведь родилась в Узбекистане. Не преувеличивая скажу, что в то время для студентов из Кореи и Средней Азии наш дом был центром притяжения. Представляете, сколько гостей прошло через наше жилище, ведь наша семья в Москве с 1956 года!

- Как же управлялись?

- Не поверите, но бывало, что в доме одновременно находились до 30 гостей. Под рисовую кашу ставили огромную кастрюлю, осенью заготавливали сотни килограммов корейской капусты пячу для засолки кимчи. Чтобы в доме всегда была традиционная еда.

- А вы поддерживаете с ними связь?

- Да, они и сегодня очень близкие мне люди! Поэтому я всегда говорю, что я самая богатая и счастливая...

- Обычно самые интересные, оживленные разговоры происходят за столом – вот, оказывается, откуда ваши общительность, легкость, остроумие. Не раз замечали во время больших застолий, что вы никому не дадите за столом заскучать.

- И это правда!

- Поэтому сегодня тысячи ваших воспитанников, даже если иногда вы были строги с ними, благодарны вам за уроки.

- Для меня важно в своих поступках и отношениях с людьми быть честным. Это на первом месте. Дети и ученики знают: Нелли Николаевну нельзя обманывать! А те взрослые, с которыми я общаюсь много лет, обманув меня даже один раз, навсегда теряют дружбу со мной.

КАЖДОГО УЧЕНИКА ЗНАЮ ПО ИМЕНИ

- А откуда берет начало ваша многолетняя традиция еже-

Н.Н. Эм – единственная русскоязычная кореянка, удостоенная звания «Почетный гражданин Республики Корея».

дневно встречать у порога школы учеников и каждого называть по имени?

- Это моё правило, которому не изменяю уже больше 50 с лишним лет – знать каждого школьника по имени.

- С учителями у вас тоже свои правила общения?

- С самого открытия школы рядом со мной трудились энтузиасты, с которыми я работала в других учебных заведениях, у некоторых даже не было педагогического образования. Все они – соучастники нашего общего дела, мы вместе реализовывали мою давнюю мечту. Для многих из них школа стала вторым домом. С 1975 года я, как ру-

ководитель, никогда не провожу утренние пятиминутки. Я берегу их время. Всю необходимую информацию для конкретного учителя я сообщаю ему индивидуально. Если замечание серьезное, прошу подойти после уроков, чтобы с утра не расстраивать педагога, и чтобы его настроение не отразилось на учебном процессе, а если информация незначительная, ее просто нужно принять к сведению – сообщать утром.

Большинство учителей работают со мной давно, поэтому знают все мои требования и правила. Кроме того, я всегда стараюсь следовать наказу своих родителей – быть честным человеком, принципиальным, с уважением относиться к своей работе и окружающим меня людям, быть внимательной и готовой подставить плечо, ничего не ожидая взамен. Все добрые порывы должны идти от души, от сердца.

- А как у вас проходят педсоветы, ведь всегда нужно кому-то сделать замечание, а то и применить резкое слово?

- Это издержки профессии, которой служу уже больше шести десятков лет.

- Каким должен быть хороший учитель?

- Главное – педагог должен любить всех своих учеников и быть профессионалом в своем деле. Я всегда говорила: в мире нет плохих детей, есть плохие учителя. Настоящий педагог должен уметь подобрать ключик к любому ребенку, найти мотивацию для него стать лучше. Учитель должен быть личностью, сильной, авторитетной, но этот авторитет должен быть результатом его собственной напряженной работы. А это возможно только в том случае, если ты честен, бескорыстен, искренен, если любишь детей и в каждом из них видишь личность. Только тогда ты можешь считать себя учителем. Уважительно нужно относиться не только к детям, но и к их родителям. И если тебе доверяют обучение уже своих внуков бывшие ученики, ставшие сегодня бабушками и дедушками, то ты настоящий педагог.

УРОКИ КОРЕЙСКОГО – ПО МОИМ УЧЕБНИКАМ

- Честность – ваша заповедь номер один. Что помогает вам сохранять это качество много лет?

- Никогда не добиваться успехов чужими руками, не присваивать себе заслуги и достижения других, если твоя помощь нужна людям – оказывать ее без всякой корысти и радоваться успехам других. Отдавать свою душу и сердце и не ждать ответных реакций.

- А с чего вы начинали в 1992-м, как подступились к осуществлению своей мечты?

- Без помощи покойной Жанны Минасовны Гаспарян, которая тогда возглавляла наш районный отдел народного образования, а также Любови Петровны Кезиной, председателя московского Департамента образования, моя

Справка «РК»

Вехи большого пути

Н.Н. Эм родилась в Фергане (Узбекистан) 26 марта 1940 года.

■ 1 сентября 1958: начало педагогической деятельности.

■ 1 сентября 1992: назначена директором открывшейся в Москве школы №1086 с этнокультурным корейским компонентом образования.

■ 1994: присвоено звание «Заслуженный учитель России».

■ 1996: награждена почетной медалью Республики Корея «Мугунхва».

■ 1997: присвоена учёная степень доктора педагогических наук.

■ 2002: награждена почетным орденом серебряный «Кунмин Хундьян».

■ 2006: награждена медалью ордена «За заслуги перед Отечеством II степени».

■ 2006: школа №1086 стала победителем национального проекта «Образование».

■ 2007: награждена почетным орденом Республики Корея золотой «Моньён Хундьян».

■ 2002, 2007, 2008: школа

№1086 названа победителем конкурса образовательных учреждений «Москва на пути к культуре мира».

■ 2008: награждена медалью благотворительного общественного движения «Во имя жизни на земле. За благородство помыслов и дел».

■ 2010: стала лауреатом международной премии KBS.

■ 2014: школа №1086 удостоена международной премии за развитие языка, культуры, истории и традиций Кореи.

ЧЕТВЕРТАЯ ВЛАСТЬ

Второе дыхание «Корё синмун»

Старейшая газета корейцев Узбекистана «Коре синмун» («КС») попала в сложную ситуацию, расторгнув многолетний издательский договор с Ассоциацией корейских культурных центров Узбекистана (АККЦУ). Дебатами о конфликтной ситуации внутри АККЦУ до сих пор кишат социальные сети.

Как все это отражается на выпуске газеты, «РК» спросили у заместителя главного редактора Аллу МАГАЙ.

- Я человек общительный и жизнерадостный, я не сторонница конфликтов. Главный редактор тоже. Если откровенно, он собирался завершить свою журналистскую карьеру, чтобы всерьез заняться своим хобби – литературой.

Он с самого начала корейского движения написал множество статей: «Ярость молчаливого меньшинства» (1993), «Мучнистые росы корейского Ренессанса» (2000), «Когда ненависть заглушает инстинкт национального самосохранения» (2005), «Пятая конференция: момент истины» (2010) и т.д. Подобные статьи не очень нравятся прежним руководителям ассоциации, но все эти годы «КС» продолжала сотрудничать и с ассоциацией, и с ее подразделениями.

А в сентябре прошлого года, после публикации в газете «Коре синмун» статьи «Совет покинули пять зампредов», из ассоциации в местные культурные центры полетели указания: не распространять нашу газету, не давать материалы, словом, «не пушать»...

И грустно, и смешно, когда активисты шепотом оправдываются, мол, поймите нас правильно, мы не можем распространять вашу газету, не можем «светиться» в «КС»...

Иногда я думаю: неужели такое возможно в наше время, в нашем родном Узбекистане, который прошел тяжелый путь становления своей независимости, своей государственности, и сегодня изо всех сил стремится выйти на передовые рубежи мирового развития? Создается впечатление, что глава ассоциации создает государство в государстве, где бы он безраздельно властвовал, издавая свои законы, которые подчас идут вразрез с общим демократическим развитием страны.

В прошлом году в силу личных обстоятельств «КС» выходила нерегулярно – до октября было выпущено всего четыре номера. Но когда началось давление, мы будто проснулись от долгого сна, и за оставшиеся три месяца выдали восемь номеров. Санкции действовали на нас, как мощный творческий

стимулятор. Вот уж воистину: нет худа без добра!

Сотрудничество с ассоциацией как-то затмило другие, весьма важные темы. Большая часть полос была посвящена мероприятиям ассоциации. Будто у нас не жизнь, а сплошные праздники, юбилеи, фестивали.

В республиканской корейской ассоциации (АККЦУ)

Тема корейских колхозов неинтересна. В этом году, например, исполняется 80 лет основания прославленного колхоза имени Свердлова (ныне территория махаллы имени Ахмада Яссавий) Ташкентской области, давшего стране свыше двадцати Героев Социалистического Труда. В ближайших номерах «КС» опубликует материалы об этом хозяйстве.

Важное место в газете занимает рубрика «Наши юбиляры». Причем мы рассказываем не только о знаменитостях, но и об обычных, на первый взгляд, людях, о тех, кто своими руками писал нашу с вами историю.

Сегодня, по самым скромным подсчетам, в Южной Корее живут, работают или



Алла Магай и главный редактор «КС» Брутт Ким

всего лишь несколько сотен активистов. За ее стенами – свыше полутора ста тысяч наших соплеменников, которые, в общем-то, и являются главной движущей силой диаспоры и для которых работает наша редакция.

В январском номере «КС» вышел первый очерк из серии «Память, заросшая травой» – о состоянии корейских кладбищ. А их немало на узбекской земле. В одном только Уртгачирчикском районе Ташкентской области их шесть. Идея пришла в Хорезме, где покоится прах Нам Хын Дюна, заслуженного работника сельского хозяйства, председателя знаменитого колхоза имени Сталина. В знак его заслуг в колхозе был установлен бюст, который вскоре переустановили на его могилу. Могила зацвела камышом... Сейчас уже готовится третий очерк, так что читайте «Корё синмун»!

учатся 30 тысяч узбекских корейцев. Настоящая журналистская целина! Эту тему «КС» освещает уже многие годы и будет освещать и впредь.

Без ложной скромности отмечу, что заслугой «КС» является проведение двух конкурсов молодых корейских поэтов и писателей, а также конкурса нештатных корреспондентов. Они были проведены благодаря давнему другу газеты Валерию Алексеевичу Ляну. Эти конкурсы выявили немало талантливого молодежи. Произведения конкурсантов, конечно же, находят место на страницах «КС».

Я набросала лишь малую толику тем, над которыми мы работаем. Хватит ли сил? Уверена, хватит. Сегодня главное – вовремя продезинфицировать помещения и мыть руки. Именно мыть, а не умывать. И не только перед едой.



мечта осталась бы мечтой. Их поддержка и понимание открыли мне дорогу, и наша школа открылась, состоялась, а в 1996-м мы получили статус школы с этнокультурным корейским компонентом. С 2000 года наши дети изучают корейский язык по учебникам, разработанным мною специально для учащихся 1-11 классов нашей школы, в них нет ни одного русского слова. Методика получила огромный резонанс, около пяти десятков школ заинтересовались ею, в том числе в Европе и Америке, многие хотят использовать наш опыт.

- Первые годы были нелегкими, что придавало вам силы, веру в осуществление задуманного?

- Больше всего помогал, наверное, тот заряд патриотизма, который я получила от родителей. Сколько себя помню, они всегда мечтали попасть на историческую родину, хотя бы во сне ее увидеть.

Эти слова запали в душу. Когда я была председателем женсовета, многие говорили о том, что хотят изучать корейский язык. Это меня, педагога, и подтолкнуло к созданию и открытию школы.

В разные годы школу №1086 посещали президенты Республики Корея Ро Дэ У, Ким Ен Сам, Ким Дэ Чжун, Но Му Хен.

Патриотизм наш особый. Мы же носители русской культуры, родились и выросли здесь, а облик и кровь – корейские. Возникло чувство неловкости, даже стыда оттого, что утрачены корни. Когда открылись границы, и

корейцы стали приезжать в Россию, в Москву, общаться с ними приходилось только через переводчика, было и тяжело, и стыдно. Теперь же я свободно владею корейским языком и, посещая историческую родину, легко общаюсь с соотечественниками на любые темы.

- Что больше всего радует сегодня?

- Радует, что уже многие годы все наши выпускники поступают в вузы, находят свою дорогу, что мы даем не только знания, но и учим быть Человеком с большой буквы. Я часто вижу своих повзрослевших учеников и счастлива, что они не теряют связи друг с другом, с нами. Еще радует, что родители – наши единомышленники, и что есть люди, которые всегда готовы безвозмездно помочь школе.

Подготовили
Надежда ВАСЮЧЕНКО,
Эльза ЛИ,
Валентин ЧЕН

Наша корейская мадонна

Великий русский поэт А. С. Пушкин не скупился на нежные слова супруге, он называл свою любимую Наталью Гончарову «Моя мадонна» не только за красоту, но и за другие её качества – доброту, любовь, заботу.

Именно этот эпитет – мадонна – приходит мне на ум, когда я обращаюсь к Н.Н. Эм.

Вы, Нелли Николаевна, вложили свою душу в создание первой корейской школы в Москве. Это маленький островок, откуда выходят в жизнь будущие специалисты, воспитанные в лучших тра-

дициях не только европейской, но и корейской культуры: с уважением к старшим, родителям и окружающим, с удивительным трудолюбием, терпеливостью и упорством. Тысячи ваших выпускников, уверена, трудятся и живут по заповедям наших предков.

Когда-то вы, Нелли Николаевна, завели традицию приглашать в школу на чашку чая пожилых людей, понимая, как важны такие встречи для пенсионеров, лишённых привычной активной жизни. Как светлеют глаза, как распрямляются их плечи во время концертов учеников. Особенно трогательны встречи 9 мая. В торжествен-

ной обстановке чувствуют ветеранов войны и тружеников тыла, чьи внуки и правнуки учатся в школе. В этот день всем гостям ученики прикрепляют символ великой Победы – георгиевские ленточки. Организуя такие встречи, вы даже не представляете, какой хороший поступок совершаете!

Желаю вам от имени ветеранов здоровья, удачи и душевного спокойствия в отношении ваших близких. Живите долго-долго, потому что вы всем нам нужны, не стареющая сердцем и душой, наша корейская мадонна!

Клара Сергеевна
КИМ

Конкурс фото и видеоконтента о Корее

Мероприятия, организованные Культурным центром Посольства Республики Корея



25 февраля Культурный центр Посольства Республики Корея объявил о проведении конкурса фото- и видеоконтента о Корее. В этом году проведение конкурса приурочено к 30-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией.

Конкурс является символом дружественных отношений между двумя странами и направлен на поиск уникальных работ, отражающих взгляды россиян на культурные ценности Республики Кореи. Победители конкурса смогут лично посетить Корею, выиграв авиабилет в качестве главного приза! К числу организаторов в этом году также присоединилась Национальная организация туризма Кореи.

ТЕМАМИ КОНКУРСА СТАЛИ:

1. Корейско-российские отношения

Примеры:

■ Слоган корейско-российских отношений

Приветствуется использование официального лозунга Года взаимных обменов на

русском (ДРУЖИТЬ. ДОВЕРЯТЬ. ДЕЙСТВОВАТЬ) и/или корейском (우정과 신뢰로 - 함께 빛나는 미래) языках

■ Корейцы и русские
■ Символ будущего корейско-российских отношений и т.д.

2. Образ Кореи моими глазами

Примеры:

■ Туризм в Республике Корея
■ Корейская кухня
■ Корейская музыка и сериалы
■ Корейская письменность хангыль
■ Мир на Корейском полуострове и т.д.

Период проведения: Прием работ с 1 апреля по 1 мая 2020 г.

■ Церемония награждения и объявления

победителей: конец мая 2020 г. (может быть изменено).

По всем вопросам можно обращаться по электронной почте: contest@info-korea.ru



2020

КОНКУРС ФОТО И ВИДЕО Контента КОРЕЕ

ПО СЛУЧАЮ ПРАЗДНОВАНИЯ 30-ЛЕТИЯ УСТАНОВЛЕНИЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ КОРЕЯ И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ

ПРИЕМ РАБОТ
1 АПРЕЛЯ – 1 МАЯ

ОРГАНИЗАТОРЫ
- КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ПОСОЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ
- НАЦИОНАЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТУРИЗМА КОРЕИ

УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ
ГРАЖДАНЕ РФ СТАРШЕ 16 ЛЕТ

ТЕМЫ КОНКУРСА
- КОРЕЙСКО-РОССИЙСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
- ОБРАЗ КОРЕИ МОИМИ ГЛАЗАМИ

ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ
CONTEST@INFO-KOREA.RU
ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ КОНКУРСА ДОСТУПНО НА ОФИЦИАЛЬНОМ САЙТЕ WWW.INFO-KOREA.RU ИЛИ В ОФИЦИАЛЬНОЙ ГРУППЕ В КОНТАКТЕ [VK.COM/KCULTURUSERUS](https://vk.com/kculturuserus)

ГЛАВНЫЙ ПРИЗ
АВИАБИЛЕТ В КОРЕЮ

Категория	Место	Чел.	Приз
ФОТО	1 место	1 чел.	АВИАБИЛЕТ В КОРЕЮ
	2 место	1 чел.	ПЛАНШЕТ SAMSUNG (~700\$)
	3 место	1 чел.	СМАРТФОН SAMSUNG (~400\$)
	ПОСШИРИТЕЛЬНЫЕ ПРИЗЫ	3 чел.	K-CULTURE BOX
ВИДЕО	1 место	1 чел.	АВИАБИЛЕТ В КОРЕЮ
	2 место	1 чел.	ПЛАНШЕТ SAMSUNG (~800\$)
	3 место	1 чел.	СМАРТФОН SAMSUNG (~500\$)
	ПОСШИРИТЕЛЬНЫЕ ПРИЗЫ	3 чел.	K-CULTURE BOX



«Раскрой свой талант в самоизоляции»

В связи с временным приостановлением занятий в Корейском культурном центре, мы выходим на новый формат общения!

Чтобы затянувшиеся каникулы были полезными и проходили активно, предлагаем слушателям К-поп курсов принять участие в творческом челлендже «Раскрой свой талант (в самоизоляции)».

Самых креативных участников ждут приятные сюрпризы.

Для участия необходимо:
■ Прислать видео с любимым

кавером (solo dance or song) в вашем исполнении (не более 5 минут);

■ В видео можно включить краткую информацию о себе (не более 30 секунд);

■ Видео либо ссылку на скачивание направить на электронную почту krp@info-korea.ru с пометкой К-ПОП «Раскрой свой талант в самоизоляции» (при условии загрузки видео на Youtube, просьба открыть доступ для просмотра видео).

Срок подачи видео: до 10 апреля 2020 года (не более 2-х видео)

Объявление результатов: 17 апреля 2020 года

КОНКУРС КОМИКСОВ

ПРИЕМ РАБОТ:

23 МАРТА - 6 АПРЕЛЯ

Работы отправлять на:

sejong@info-korea.ru

ПОПРОБОВАТЬ
МОЖЕТ КАЖДЫЙ*



*КОНКУРС ПРОВОДИТСЯ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ КУРСОВ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА ПОСОЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ



Конкурс комикса на корейском языке

На время отмены основных мероприятий Культурного центра Посольства Республики Корея ученики курсов корейского языка и культуры весеннего семестра могут принять участие в онлайн-конкурсе комиксов!

Если вы любите комиксы так же, как любите корейский, этот конкурс для вас!

ОСНОВНЫМИ УСЛОВИЯМИ УЧАСТИЯ В КОНКУРСЕ ЯВЛЯЮТСЯ:

1. Обучение на курсах корейского языка Культурного центра;
2. Предоставленная 1 работа: короткий комикс на корейском языке.

К конкурсным работам также предъявляются определенные требования, среди которых:

- Объем - не более 2 страниц А4;
- Вы можете нарисовать комикс от руки и прислать отсканированный вариант. Вы также можете нарисовать комикс в цифровом формате и прислать его в формате jpeg;
- Текст в комиксе должен быть на КОРЕЙСКОМ языке;

■ Выбор темы для комикса остается за вами. Вы можете придумать короткую историю на любую интересную для вас тему;

Принем работ состоится с 23 марта по 6 апреля включительно. Работы присылать на адрес: sejong@info-korea.ru.

Результаты конкурса будут оглашены в течение недели после окончания приема работ. Лучшие работы будут опубликованы на нашем сайте и в социальных сетях, а победители получат памятные подарки!

С нетерпением ждем вашего участия!

QUIZ

ОНЛАЙН-ВИКТОРИНЫ НА ЗНАНИЕ

- КОРЕЙСКИХ ФИЛЬМОВ

- КОРЕЙСКИХ СЕРИАЛОВ



- ТХЭКВОНДО



ПРАВИЛЬНО ОТВЕТИТЬ НА ВОПРОСЫ И ПОЛУЧИ ПАМЯТНЫЕ СУВЕНИРЫ



КАЖДЫЙ ВТОРНИК И ЧЕТВЕРГ



KCULTURERUS



한국문화원
КОРЕЙСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Культурный центр Посольства Республики Корея подготовил ряд интернет-активностей!

В частности на сайте ККЦ и в социальных сетях уже с этой недели для всех интересующихся корейской культурой стартуют онлайн-викторины на знание фильмов, тхэквондо и корейских сериалов.

Викторины будут выкладываться каждый вторник и четверг.

Несколько счастливиц из числа правильно ответивших на все вопросы викторины получат небольшие сувениры.

Также в скором времени планируется запустить видеоконкурс коротких пародий, где можно будет проявить свои навыки актерского мастерства.

Суть данного конкурса –

Не дай себе загрустить!

снять короткую видеопародию (до 2 минут) на известные сцены из корейских фильмов или сериалов. Лучшие работы будут загружены на официальный Youtub-канал Корейского культурного центра.





한반도 월간 정세 동향

감염병 확산방지를 위한 남북협력과 재난공동대응

(이규창, Online Series, CO. 20-03, 통일연구원, 2020.24.)

중국발 신종 코로나바이러스 감염증의 확산은 남북관계 및 관광협력 추진에도 상당한 영향을 미치고 있음.

감염병 확산 방지 또는 감염병 유입에 따르는 피해의 최소화를 위해서 남북협력 필요. 대북제재위원회의 인도적 지원 면제 승인을 위한 노력과 함께 남북한이 보다 적극적으로 감염병 확산 방지를 위한 협력에 나설 필요가 있음.

재난 관점에서의 남북공동 대응이 요구되는데, 재난협력의 우선순위를 설정할 필요가 있음. 접경지역에서의 감염병 예방을 위한 협력, 무단방류 방지를 위한 접경지대 인근 공유하천의 평화적 이용, 비무장지대 내 산불 발생시 진화를 위한 협력의 우선 추진 필요. 인도주의적 면제에 있어 상시적 면제를 이끌어 내는 방안 강구 필요 남북한의 재난공동대응에 대한 제도화 방안이 마련되어야 하는데, 자연재난, 사회재난을 포괄하는 재난 공동대응의 제도화가 필요함.

* 원문 <http://kinu.or.kr/www/jsp/prg/api/dlV.jsp?menuIdx=351&category=53&thisPage=1&searchField=&searchText=&biblioid=1531823>

평화경제론 재검토: 한반도경제론의 관점에서

(이일영, 동향과 전망, No. 108, 한국사회과학연구회, 2020.2, pp. 177-206.)

한반도경제론의 관점에서 평화경제론은 남북관계를 중심으로 하는 관점을 넘어서 지역 공간, 군사·안보와 연결된 경제 분야를 상정해야 함. - 기존의 발전주의를 답습하고 연장하려는 관점을 넘어서 경제체제의 혁신 방안과 지향해야 할 경제체제 원리를 제시해야 함. - 정부의 평화경제론에는 강국론·대륙론·통일광복론의 요소와 협력론·해양론·평화론의 요소가 포함되어 있는데, 후자를 우선순위로 설정할 필요가 있음. 평화경제의 전략적 방향은 한반도경제의 객관적 위치를 감안하여 추진할 필요가 있음. 평화경제의 주요 원리는 네트워크로, ①남북네트워크, ②남방정책, ③도시네트워크가 현실적으로 유효한 구성 요소임. 현 시점에서 새로운 평화경제의 정책 과제를 추진할 필요가 있음. - 미 - 중 / 북 - 미갈등 상황에서 ODA를 통한 한국 - 베트남 - 북한 사이의 삼각 협력으로 돌파구를 마련하고, 동해안 도시연합을 통해 한·중·일 관광협력을 추진함으로써 남북 도시네트워크를 형성할 것을 제안함. - 또한, 서울동북지역 - 의정부·동두천을 연합하여 평화생태문화도시 모델을 실험해볼 필요가 있음.

Pandemics and Preparation the North Korean Way

(Esther S. Im and Andray Abrahamian, 38 North, 2020.02.20)

북한은 인접국인 중국의 코로나-19 발생으로 국경 폐쇄를 발표한 최초 국가들 중 하나로 국내의 모든 여행을 금지하고 중국과 러시아 항공편을 중단함. 북한의 공식 보도에 따르면, 현재까지 코로나 19 발병 사례는 없다고 하나, 만약 있다면 북한의 공중 보건 부문의 열악한 상황으로 인해 치명적일 것이기 때문에 세계 보건 관리의 일환으로 신속한 국제 협력이 필요함. 2003년 사스와 비교하자면 그해 3월 세계보건기구(WHO) 경보 후 북한은 4월부터 보안 1 단계를 선포함으로써 잠재적인 발발을 통제하기 위한 조치를 취함. 당시 북한은 특별 승인을 받은 경우에만 입국을 허가했으며, 5월 한 달간 베이징노선이 중단되었으나, 블라디보스토크를 왕복하는 주 1회 비행은 계속됨. 북한이 2003년 사스와 2014년 에볼라 발생 시 대응시간을 감안할 때 코로나 19에 대한 즉각적인 국경 폐쇄는 놀랍도록 신속했으며, 초기부터 여행 제한 및 검역 조치를 포괄적으로 했다는 것도 이전 조치와는 다름. 단기적으로 북한은 코로나 19 관

련 원조 기관에 대한 접근 재개 및 관계자들의 북한 입국을 허가함으로써 적극적으로 협조해야 하며, 장기적으로는 북한의 공공보건시스템과 근로자들이 잠재적 위기상황을 효과적으로 극복하기 위한 역량 구축을 위해 국제사회에 보다 적극적으로 협력해야 함. 유엔 안보리 대북제재위원회(1718 위원회)의 코로나 19 관련 활동에 대한 제재면제와 바이러스 전파와 역제를 위해 미국 및 국제사회의 원조를 지원 및 장려한다는 내용의 최근 미 국무부 성명은 칭찬받아야 함.

* 원문 <https://www.38north.org/2020/02/eimaabrahamian022020/>

코로나19는 한중 양국을 더 가깝게 할 것

(한구시보 논평, 2020.02.27)

최근 한국에서 코로나 19가 폭발적으로 확산됨에 따라 세계 각국은 한국인의 입국을 제한하고 검역을 강화하기 시작.

중국도 한국에서 입국하는 사람은 그 국적에 관계없이 입국 즉시 14일 간 격리하는 조치 실시. 일부 한국인들은 한중 양국의 상대 국민에 대한 조치를 대비하면서 불만을 표출하고 있으나 한국에 대한 중국의 조치가 결코 강경하다고 볼 수는 없음. 일부 한국인과 언론 매체들은 중국의 한국인에 대한 조치가 한국의 중국인에 대한 조치보다 엄격한 것으로 생각하고 있지만, 단순한 '인상'에 불과. 한국의 현재 상황보다 확산세가 약한 중국의 일부 지역은 오늘 비로소 한국 입국자에 대한 격리를 시작. 전 세계적으로 40여개에 달하는 국가들이 한국에 대한 조치를 취한 이후에야 중국도 합류. 감염병의 확산세가 심화됨에 따라 중국은 양국 국민의 접촉 최소화를 위한 조치를 취하겠지만 공고한 방역 체계를 바탕으로 모든 한국인의 입국을 금지하지는 않을 것. 또한 한국이 필요로 할 경우 중국은 풍부한 방역 경험과 방역 자원을 제공하는 등의 지원을 아끼지 않을 것. 이번 사태가 안정될 때까지 일어날 사소한 문제들은 양국관계에 좋은 경험과 기억으로 남을 수 있음. 중국 사회가 성실한 태도와 합리적인 조치만 취한다면 한국 사회의 민감한 반응을 우려할 필요는 없음. 우리는 국민의 안전을 최우선으로 하여 한국에서 입국하는 사람의 국적을 불문하고 방역 조치를 취하되, 중국 국민과 동일한 처우를 제공함으로써 오해의 여지를 최소화할 것. 한국, 일본 등 외국인에 대한 차별적 행위는 반드시 제지되어야 함.

일부 지역에서 확인되는 한국 및 일본인 출입금지 표지판 게시 등은 악질적이고 치욕적인 행위. 특히 중국의 국제화 수준이 높은 지역들은 이번 위기를 잘 극복하여 물질적 수준에 부합하는 문명 수준을 유지하고 있음을 보여줘야 함.

* 원문 <https://opinion.huanqiu.com/article/9CaKmKpD1M>

신형 코로나바이러스로 커지는 북한의 경제리스크

(한반도경제연구회, 일본경제연구센터, 2020.2.12)

북한이 신형 코로나 바이러스의 유입을 막기 위해 '국가비상방역체제'로 전환하고, 중국 및 러시아와의 국경을 사실상 봉쇄. 베이징 - 평양, 블라디보스토크 평양 항공편 뿐만 아니라 단둥과 평양을 잇는 열차, 지안과 만포를 잇는 열차도 정지. 국경지역의 주민들은 타인과의 접촉도 제한되며, 하천 및 호수 등의 수질상태 분석도 진행. 김정은 정권이 신종 코로나 바이러스에 민감하게 대응하는 것은 현재 북한의 방역체제 및 의약품 부족 등으로 인하여 감염 확산이 지도부의 권위 (혹은 생존)에 위협이 될 수 있기 때문임.

UN 제재로 인하여 해외파견 노동자들이 2019년 12월 22일까지 북한으로 입국해야 했으나, 국경통제로 인하여 해외 노동자들이 귀국을 할 수 없게 됨.

12월 22일 이후에도 중국 동북지역에서 영업을 지속하는 북

한 레스토랑도 있었음. 장기노동 비자가 만료될 시에는 3개월간 유효한 학생 비자 및 공무 비자로 근무하며, 매일 국경을 넘는 사람들도 있음. 미 재무부는 1월 14일 북한노동자가 중국에서 일을 계속하는 것은 안보리 결의 위반이라며 북한 관련 2개 단체를 제재 대상으로 지정.

러시아에서 근무하던 인력은 대부분 북한으로 철수하였다고 발표. 그러나 블라디보스토크 건설현장에서는 북한 노동자들이 일시 귀국하였다가 다시 돌아올 수 있다고 봄.

대외무역을 중국과 러시아에 의존하는 북한에게 인적, 물적 교류의 중단은 경제 기반이 흔들릴 수 있는 위험. 2000년대 초반 사스로 인하여 비슷한 조치를 취한 적이 있으나, 당시 북한 대중 무역 비중은 30% 대로, 현재의 1/3 수준이었음. 김정은 정권이 자력갱생을 주장해도 대중 수입에 많은 부분을 의존. 중국과의 교역이 장기간 중단될 경우 주민들 뿐만 아니라 국가 경제 전반에 영향을 미칠 것임. 북한의 관광산업 진흥을 위한 시나리오도 변경해야 할 것

* 원문 https://www.jcer.or.jp/jcer_download_log.php?post_id=59124&file_post_id=59136

한반도의 긴장된 고요는 얼마나 지속될 것인가

(알렉산드르 보론초프, Valdai Discussion Club, 2020.02.19)

지난 2년 동안 북미 양자 외교는 여러 성과가 있었지만, 2019년 2월 하노이에서 열린 두 번째 정상회담에서 트럼프는 북한에 훨씬 강경하고 광범위한 요구를 했고, 이는 회담 이후 북한이 이전의 싱가포르 회담에서 합의한 방향과는 다른 노선을 선택하는 결과를 이끌었음. 북미 간 대화가 진척되지 않으면서 2020년 이후 발생할 수 있는 시나리오에 대해 두 가지를 고려할 수 있음. 부정적인 시나리오는 2019년 12월 28-31일 4일간 조선노동당 중앙위원회 본부 청사에서 개최된 당 중앙위원회 제 7기 제 5차 전원 회의에서 언급한 바와 같이 김정은 위원장은 미국의 이중적인 행태를 비난하며 "전 세계가 가까운 미래에 북한의 새로운 전략 무기를 목격하게 될 것"이라고 언급한 데에서 구상할 수 있음.

긍정적인 시나리오는 해당 전원 회의에서 북측이 미국에 대해 다의적 성격을 염두에 두고 발언한 점, 그리고 그와 동시에 경제 발전이 북한의 주요 목표이며, 북미 간 평화와 안정이 양국의 이익에 도움이 될 것이라는 점에서 실현 가능하다고 판단됨.

* 원문 <https://valdaiclub.com/a/highlights/how-long-will-the-fragile-calm-on-the-korea/>

신형코로나바이러스감염증 막기 위한 사업 강도높이 전개

(노동신문 2020.02.01)

2월 1일자 노동신문은 코로나바이러스감염증 19(이하 "코로나 19") 감염을 차단하기 위한 사업 진행을 독려하는 사설을 게재함.

전 세계적으로 코로나 19 전파가 빠르게 진행되고 있음을 지적하면서, 세계보건기구(WHO)가 1월 30일 이와 관련한 '국제적 비상사태'를 선포하였음을 공지.

코로나 19 전파를 막기 위한 방역사업을 강하게 전개하여 "인민의 생명과 국가의 안전을 철저히 보위"해야 하며, 이를 위해 위생방역체제를 국가비상방역체제로 전환하였고 중앙과 도, 시, 군들에 비상방역지휘부가 조직되었다고 설명.

코로나 19 차단 사업은 단순히 실무적 사업이 아닌 '중대한 정치적 사업'이며, 감염을 막는 가장 좋은 방도는 바이러스가 들어오지 못하도록 경로를 완전히 차단하는 것으로서 모든 단위에서 국경 연선지역에 대한 출장과 여행을 제한하는 동시에 외국인과의 접촉을 완전차단해야 한다고 설명.

알렉산드르 마체고라 주북 러시아 대사 인터뷰

(외교관의 날 기념/리아 노바스치 인용)

2020년에 북한과 러시아 간 외무부 장관 내지 차관급 상호 방문이 계획되고 있습니까? 외교부 제1차관급 전략협력을 위한 후속 협상의 대략적인 기간이 확정되었습니까? 블라디미르 푸틴 대통령의 방북 문제는 논의 처리되었습니까?

2020년에 세르게이 라브로프 장관이 북한의 리선권 신임 외무상과 만날 기회가 있기를 바랍니다. 작년에 전임 외무상에게 방러 초청장을 보냈으며, 신임 외무상에게도 이미 초청 의사를 확실히 보였습니다. 북러 외무부 간 교환 계획에 따라 양국 관계를 담당하는 차관급 인사들의 협상이 올해 반드시 이뤄질 것입니다. 협상의 시기와 장소는 아직 논의되지 않았습니다. 제2차 전략회의의 대략적인 시기 역시 확정되지 않았습니다. 푸틴 대통령의 방북 계획 문제가 제기되었다는 소식은 방금 기자님의 질문을 듣고 나서야 알게 되었습니다.

러시아 정부에서는 대북 인도적 지원을 늘리는 계획이 있습니까? 어떠한 물품들이 논의의 대상이 되었습니까? 북러 양국은 중국에서 확산되고 있는 코로나 바이러스 예방을 위한 협력을 할 것입니까?

러시아는 북한의 인민들을 위하여 진행되는 국제연합(UN) 차원의 인도적 지원에 참여하고 있습니다. 특히 2020-21년 세계식량계획(WFP)을 통하여 300만 달러의 러시아 밀가루를 제공하기로 했으며, 이는 북한의 임산부들과 아이들을 위한 영양강화 과자를 만드는 데 사용될 것입니다. 국제연합아동기금(UNICEF)을 통해서 북한의 유아 발병률과 사망률 감소를 위하여 480만 달러를 지원하였으며, 국제연합인구기금(UNFPA)을 통해서 북한의 인구 및 통계 분야의 전문가들을 육성하기 위하여 1백만 달러를 지원했습니다. 러시아의 밀을 대량으로 제공함으로써 2019년 자연재해로 인하여 식량 기근이 발생한 북한에 부분적인 도움을 줄 수 있을 것입니다. 양국 전문가들이 코로나 바이러스 확산 문제에 공동으로 대처하기 위하여 정보 교환 등의 노력을 기울일 것이라고 확신하며, 만약 양국 전문가들이 치료제를 개발한다면 이는 질병 발생과 치료법 개발의 경험이 될 것입니다.

코로나 바이러스 확산 방지를 위한 조치가 취해지고 있는 상황에서 북러 양국 국민들의 출입국 문제는 어떻게 처리되고 있습니까?

코로나 바이러스 확산을 방지하기 위한 북한 측의 결정으로 인하여 올해 3월 1일까지 항공 및 철도를 비롯한 양국 국민들의 출입국을 완전히 차단했습니다.

작년 12월에 러시아 국경을 불법적으로 침범하여 어로 활동을 한 북한 어민들의 추방 문제가 검토되고 있습니까? 북한 측과 불법 어로 활동에 대응하기 위한 공조 체계를 구성하는 데

는 어떠한 진전이 있습니까?

작년 12월 3일 나훗카 시 법원의 판결에 따라서 국경 침범과 불법 어로 행위를 한 5명의 북한 인민들에게 1년 8개월의 징역형이 선고되었습니다. 그들은 재판에서 선고된 징역 기간이 모두 끝날 때까지 러시아 감옥에서 복역할 것입니다. 작년 9월 17일에 러시아의 국경 수비대원들에게 억류되었던 북한 인민들이 무력으로 저항했던 사건의 경우에는 더욱 심각한 처벌이 가해집니다. 해당 사건에 대한 사법 처리는 여전히 진행되고 있습니다.

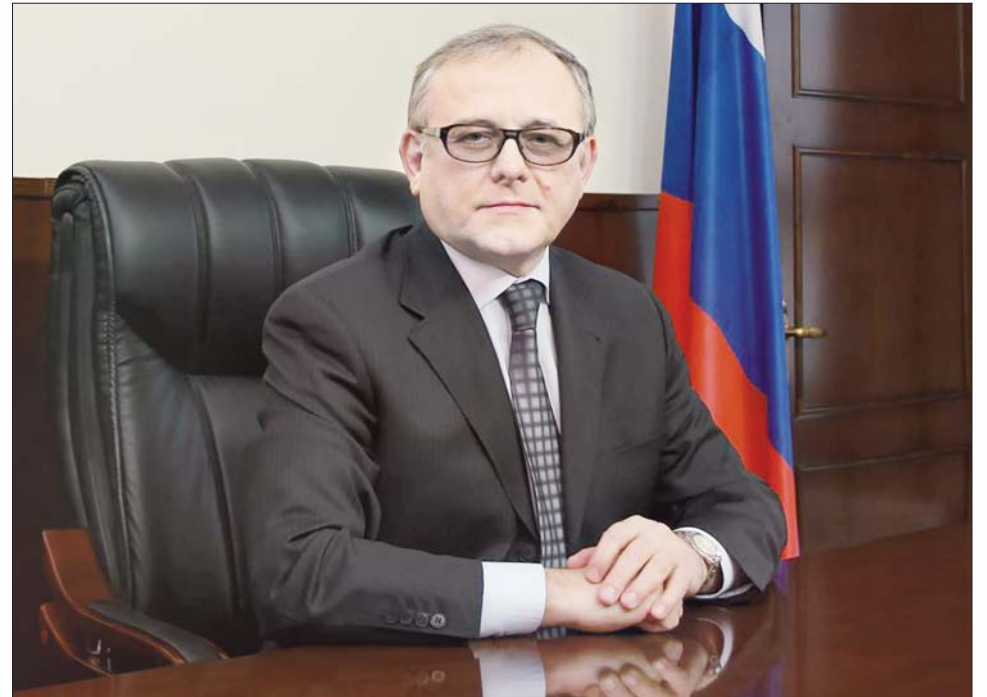
불법적이고, 사전신고를 하지 않았으며, 당국의 규제를 따르지 않는 어로 활동 방지에 관련된 문제들은 어로 분야 협력 공동 위원회에서 다루고 있습니다. 아직까지 새로운 방침을 내린 결정은 없었습니다.

조선노동당 중앙위원회 전원회의에서 북한은 조만간 신형 전략무기를 선보일 것이라고 발표한 김정은 위원장의 성명서와 북한은 더 이상 핵실험 중지 선언에 매달릴 필요가 없다고 말한 북한 관리들의 발언을 러시아에서는 어떻게 평가하고 있습니까?

우리는 아직 어떠한 무기를 언급하고 있는지 알지 못합니다. 원칙적으로 북한을 비롯한 모든 국가들은 자국의 국방력을 강화할 수 있는 완전한 권리를 지니고 있습니다. 동시에 우리는 북한뿐만 아니라 미국을 비롯한 한반도 핵 문제의 해결 과정에 관련된 모든 국가들에 상황을 악화시키는 어떠한 행동이라도 자제할 것을 촉구합니다.

기자님 질문의 후반부에 대하여 제 얘기를 드리자면, 첫 번째로 북한의 어떠한 고위직 관리들의 발언보다 최고 권력자의 성명에 집중하는 게 좋으며, 두 번째로 아래에 명시적으로 인용된 부분을 참고하는 것입니다. 작년 12월 조선노동당 중앙위원회 전원회의에서 김 위원장은 [이러한 조건에서 지켜주는 대방도 없는 공약에 우리가 더 이상 일방적으로 매여 있을 근거가 없어졌다]라고 말했습니다. 저는 북한의 선의를 드러내는 일방적인 조치들로서 핵실험 및 대륙간 탄도 미사일 발사 중단 선언, 풍계리 핵 실험장 폐쇄, 대북 적대 행위로 구금된 미국 시민들 석방이 있었음을 상기시켜드리고 싶습니다. 게다가 2018년 9월 19일 평양공동선언에서 북한은 동창리 엔진시험장과 로켓발사대를 유관국 전문가들의 참관 하에 폐기한다는 결정을 명시했습니다.

엄밀히 말하면 북한 지도자의 상기 성명은 자발적인 핵실험 중단 선언을 즉각적으로 폐기하겠다는 단편적인 의미로 받아들여져서는 안되며, 또한 과학적 역량이 충분하게 달성됨에 따라 추가적인 핵실험을 전개할 실제적인 이유가 없다는 이전의 발언을 고려해야 합니다. 따라서 현재 상황은 다음과 같이 해석될 수 있는데, 북한에 핵실험 중단 선언에 매여 있을 근거는 없지만 그렇다고 핵실험을 재개할 근거 역



시 없다는 것입니다. 그렇다고 하더라도, 우리는 러시아 극동 지역에서 위험한 핵실험이 추가적으로 발생하지 않기를 진정으로 바랍니다.

김 위원장의 성명 이후 러시아와 중국이 UN 안전보장이사회(이하 '안보리')에서 대북 제재 완화를 다루는 결의안 초안 작업을 지속하고 있습니까? 언제 결의안 초안을 안보리에 제기할 계획입니까?

북한 문제의 정치적 해결을 촉구하는 러-중 공동 결의안은 이미 작년 12월 16일에 안보리에 제출되었습니다. 한반도 핵문제 해결에 초점을 맞춘 중국과의 공동 제안은 상당히 많은 숙고와 정교한 논리를 포함한 문서입니다. 김 위원장의 성명으로부터 영향을 받은 것은 없습니다.

러시아가 제안한 한반도 문제 해결 방안에 대하여 북한의 반응이 있었습니까? 북한은 러시아의 제안을 어떻게 평가합니까? 북한과 중국으로부터 한반도 문제를 다루기 위한 양자 내지 삼자 대화가 계획되고 있습니까?

한반도 문제의 복잡적이고 평행적인 해결을 위한 러-중 공동 계획은 북한과 미국으로부터 어떠한 반발을 야기하지 않았습니다. 물론 우리는 당사자들에게 가장 긴박한 문제, 즉 북한에는 제재해제, 미국에는 비핵화라는 문제에 좀 더 주의를 기울이고 싶습니다. 그렇다고 하더라도, 우리의 제안이 북미 양자 대화와 다자 대화의 틀에 입각한 협상 재개에 중요한 기초가 된다고 생각합니다. 한반도 정세 안정을 위한 러-중 대화는 이미 안정적인이고 지속적인 형태로 전개되어왔습니다. 북한까지 포함한 삼자 대화가 모스크바에서 열린 적이 있었고 삼자 대화의 필요성과 효율성을 보였습니다. 이러한 노력이 지속될 것이라는 데에는 전혀 의심의 여지가 없습니다.

러시아에서는 북한과의 협상 재개 가능성을 언급한 미국의 성명을 어떻게 평가합니까? 이러한 모든 노력이 끝날 수 있다고 생각하십니까?

미국은 스톡홀름 협상 실패 직후부터 북한과 협상을 지속하고 싶다는 의사를 얘기하기 시작했습니다. 다양한 채널을 통하여서 미국이 북한과 만나서 제재 완화 문제를 다룰 준비가 거의 되었다는 정보가 입수되었습니다. 그러나 이러한 긍정적인 신호들은 북한에서 봤을 때에는 상당히 적대적으로 간주되는 행위들을 항상 동반하고 있습니다. 북한은 미국 정책의 근본적인 변화를 요구하면서 하노이 회담 실패 이후 비핵화의 접근 방식을 새롭게 바꾸기 시작했다고 경고하고 있습니다. 북한의 비핵화 이전에 상응하는 미국의 제재 완화 조치가 취해진다면 북한은 더 이상 사소한 문제를 갖고 흥정할 의도가 없을 것입니다. 전반적으로 상황은 심각하게 복잡 해졌습니다. 그럼에도 불구하고, 모든 유관국들이 합의를 모색하는 노력은 지속되어야 하며 우리는 이에 대한 확신을 갖고 있습니다. 러시아는 반드시 이 길에서 자신의 역할을 찾아갈 것입니다.

작년 말에 평양에서는 조선노동당 중앙위원회 전원회의가 개최되어 변화하는 국내외 정세를 논의하였고 그러면서 북한 정권 내부의 변화가 알려졌습니다. 알렉산드르 마체고라 주북 러시아 대사는 외교관의 날을 기념하는 리아 노바스치 인터뷰에서 전원회의에서 공개된 북한 지도자의 성명을 어떻게 해석해야 하는지, 북한과 미국이 다시금 협상 테이블에 앉을 기회가 있는지, 그리고 한반도 정세 안정을 위하여 러시아-중국 공동계획이 어떠한 역할을 할 수 있는지 얘기했습니다.

<번역:민주평통 모스크바협의회 김민걸위원>

러시아 3월 경제 동향

루블화 폭락 장기화될 것인가?

러 총리 주재 경제안정방안 논의 긴급 협의회 (3.9)

3.6(금) 주요 산유국 모임인 OPEC+ 협상 결렬 및 사우디아라비아의 원유증산 가능성을 시사 등 여파로 3.9(월) 유가가 지난 30년 이래 최대치인 30% 급락한 배럴당 31.29달러를 기록한 바, 미슈스틴(M.Mishustin) 총리는 연후인 3.9(월) 경제안정 방안 논의를 위한 긴급 협의회를 주재. 동 협의회에는 벨로우소프(A.Belousov) 제1부총리, 보리소프(Y.Borisov) 부총리, 그리고 고렌코(D.Grigorenko) 총리실장, 실루아노프(A.Siluanov) 재무부 장관, 레세트니코프(M.Reshetnikov) 경제개발부 장관, 오레쉬킨(M.Oreshkin) 대통령 경제보좌관, 나비올리나(E.Naviulina) 중앙은행 총재 등이 참석. 노박 에너지부 장관은 러시아의 원유 추가 감산 반대 및 2/4분기 기준합의 유지 주장이 OPEC 측의 반대로 OPEC+ 내 합의가 불발된 이후, OPEC 산유국들의 원유 증산결정, 시장 점유율 확대를 위한 경쟁에 돌입하면서 급변 상황이 초래되었다고 평가. 동 장관은 OPEC+ 합의 결렬을 포함한 시나리오에 대해서는 사전에 준비가 되어 있다면서, 러시아 석유업체들은 향후 유가 변화에도 경쟁력을 유지할 여력이 있다

고 진단하고 러 에너지부는 러 국내 석유시장 안정 및 에너지 분야 투자 잠재력 유지를 위해 노력할 계획이라고 함. 실루아노프 재무부 장관은 연금을 포함한 각종 사회수당 지급 등 사회공공 분야 예산 집행 및 국가프로젝트 추진에 필요한 충분한 재정적 자금을 확보하고 있다고 부언함.

재무부 및 중앙은행의 루블화 지원 대책

3.9(월) 재무부는 예산규정에 적용되는 기준 유가(우랄산 배럴당 유가 42.4달러) 밑으로 유가가 하락할 경우, 연방 재정수입 부족분 충당을 위해 국가복지기금의 외화를 매각할 예정이라고 발표. 3.9(월) 유가 급락 상황에서 달러당 루블 환율이 75 루블까지 급등하자, 중앙은행은 예산규정(Budget Rule)에 따른 외화매입을 향후 최소 30일간 중단하며, 외화매입 재개는 외환시장 상황을 보아가며 결정할 것이라 함.

오를로바(N.Orlova) 알파뱅크 수석 경제전문가는 배럴당 35달러 시 적정환율은 달러당 약 75 루블이며, 추가 유가 하락이 없다면 중앙은행의 결정으로 70~75 루블 선에서 환율이 유지 될 것으로 전망.

한편, 포카토비치(A.Pokatovich) BKS Premier 증권투자사 수석애널리스트는 시장 변동성이 크고, 감정적 긴장도가 높은 상황에서 중앙은행의 외화매입 중단 조치는 루블 약세를 진정시키기에는 부족할 수 있다고 지적함.

코로나19시대 관련 위생용품 판매 급증

올 1월~2월 모스크바 시내 약국에서 소독제 등 위생용품 판매가 전년 동기대비 134.7% 급증.

시장조사기관 자료에 따르면, 특히 2.20~2.26 동안 위생용품 수요가 급증했으며, 동 기간 금액 기준 110%, 수량 기준 31.4% 판매 증가 기록. 아르테메예프(I.Artemeev) 반독점청 청장은 마스크의 경우 생산 확대를 통해 품질 문제를 해결했으나, 일부 지역에서 여전히 공급 차질이 나타나고 있다고 언급.

러 정부는 3.4(수) 부터 마스크와 소독제 등 위생용품의 한시적 수출 금지를 발표했으며, 현재 정부의 약국감독강화 및 '코로나 19' 확산 시 위생용품과 의약품의 가격 동결을 허용하는 법안이 하원에 제출되어 있음.

코로나19 감염 예방 및 대응 행동수칙

[예방수칙]

1. 흐르는 물에 비누로 손을 꼼꼼하게 씻으세요.
2. 기침이나 재채기할 때 옷소매로 입과 코를 가리세요.
3. 씻지 않은 손으로 눈·코·입을 만지지 마십시오.
4. 의료기관 방문 시 마스크를 착용하세요.
5. 사람 많은 곳에 방문을 자제하여 주세요.
6. 발열, 호흡기증상(기침이나 목아픔 등)이 있는 사람과 접촉을 피하세요.

[고위험군] : 임신부, 65세 이상, 만성질환자*

* 당뇨병, 심부전, 만성호흡기 질환(천식, 만성폐쇄성질환), 신부전, 암환자 등

1. 많은 사람이 모이는 장소에 가지 마십시오.
2. 불가피하게 의료기관 방문이나 외출시에는 마스크를 착용하십시오.

[유증상자] : 발열이나 호흡기증상(기침이나 목아픔 등)이 나타난 사람

1. 등교나 출근을 하지 마시고 외출을 자제해 주십시오.
2. 집에서 충분히 휴식을 취하시고 3-4일 경과를 관찰하여 주십시오.
3. 38도 이상 고열이 지속되거나 의심 증상(발열, 피로 및 마른기침, 통증, 코막힘, 콧물, 인후염, 설사, 호흡곤란 등)이 심해지면,
 - ① 구급차(☎103, 지역번호/국번 없이 입력), 또는
 - ② 러시아 소비자권리보호복지감독청 콜센터(☎+7 800 555 4943), 또는
 - ③ 주러시아한국대사관(☎+7 495 783 2727)으로 연락해 상담해 주시기 바랍니다.
4. 상담 후, 의료진 및 관계기관의 지침에 따라 행동하여 주시기 바랍니다.
5. 진료 의료진에게 해외 여행력 및 호흡기 증상자와 접촉 여부를 알려주세요.

[코로나19 발생지역] : 3.11. 현재 러시아 내 확진자 28명 / 사망 0명 / 완치 3명

1. 외출 및 타지역 방문을 가급적 자제하여 주십시오.
2. 격리자는 현지 의료인, 방역당국의 지시를 철저히 따라 주십시오.

* 러시아(모스크바 지역) 코로나19 관련 최신 동향은 다음을 참조해 주시기 바랍니다.

- ① 러시아 연방 소비자권리보호복지감독청 홈페이지(www.rospotrebnadzor.ru)
- ② 모스크바 시 코로나19 관련 공식 홈페이지(www.mos.ru/city/projects/covid-19)

주러시아대한민국대사관

<http://rus-moscow.mofa.go.kr>

모스크바시 경찰 및 보건당국 관계자들이 3.1(일) 이전에 러시아를 입국하여 14일이 경과되지 않은 입국자들의 경우에도(3.4(수) 기준, 2.20(목) 또는 이후 입국자) 검문, 거주지 방문 및 전화 등을 통해 자기격리를 명령하는 경우가 확인되고 있음. ※ 전화 통보 이외에 직접 병원 측이 집으로 방문한 경우도 있음

자기격리 명령을 받은 경우 예외없이 이를 준수하여야 하며, 불이행 시 러시아 관계 법령에 의해 벌금 및 강제 추방 등 처벌을 받을 수 있음에 유의하시기 바랍니다.

▶ 자기격리 명령 기간동안 명령서에 작성된 주소를 이탈하지 않습니다.
▶ 대중교통 이용 및 직장, 학교, 마트, 약국 등 사람들이 많은 공공장소의 방문을 금합니다.

▶ 제 3자와의 신체적 접촉을 금합니다.

▶ 1일 2회 몸의 체온을 측정하여, 기록합니다. (별도 양식 없음)

▶ 자기격리 명령 기간 중 작성한 주소지로 관할 병원 의료진이 직접 방문 또는 전화로 연락해 오는 경우 본인의 건강상태를 설명하여야 합니다.

▶ 발열, 기침, 과호흡 등 이상 증상이 있는 경우 즉시 구급차(103)를 호출해야 합니다.

자기격리 기간 중 특이사항이 발생하는 경우 주러시아한국대사관(+7-495-783-27-27)으로 연락하십시오.

모스크바와 서울 직항편은 대한항공은 4월 25일까지 운항정지상태, 러시아항공도 3월 20일 이후 운항정지 소식입니다.

기존 예약하신 분들은 반드시 해당 항공사에 확인 후 이용하십시오.

주요 기관/단체

주 러시아 대한민국 대사관	+7 495 783-2727
주러시아 대사관 영사과(여권)	+7 495 783-2747
주러시아 대사관 영사과(비자)	+7 495 783-2717
한국 문화원	+7 495 981-2975
KOTRA	+7 495 258-1627~31
한국관광공사	+7 495 735-4240
수출입은행	+7 495 258-2366~8
한국가스공사	+7 495 783-2714
한국무역보험공사	+7 495 258-1539
모스크바 한국학교	+7 499 426-0894
1086한민족학교	+7 495 335-8028
장로회신학대	+7-495 600-5508
원광학교	+7-499 157-9894
모스크바 한인회	+7 999 832-5490
재러경제인연합회	+7 495 258-1627
중소기업협의회	+7 495 795-5462
한인선교사협의회	+7 495 716-0479

전러시아고려인 연합회	+7 495 787-4231
사할린 한인 연합회	+7 985 764-0714
민족문화자치회	+7 499 732-3431
모스크바 통번역연구원	+7 906 071-1660
KBS	+7 495 974 1542
연합뉴스	+7 495 238 7617
교민신문 => 겨레일보	+7 495 749 6841
매일신문	+7 916-071 1660

우리신문 +7 909 936 9566

한국내 고려인 센터

1. 인천고려인 문화원원장 박봉수
인천광역시 연수구 함박로 27. 2층,
21912 T +82-32-816-9002
2. 안산 고려인센터센터장 김영숙 www.jamir.or.kr
경기도 안산시 단원구 지곡로 6길 37
(선부동 988-3번지) T. +82 -31-493-7053 / F.+82-31-494-7050
3. 광주고려인마을대표 신조아 http://www.koreancoop.com
광주광역시 광산구 산정공원로50번길 29 (월곡동 516-19) |
전화 : T +82-62-961-1925 | 팩스 : +82-62-951-3645

한국내 후원자

- 한글편집비용지원 정일현
- 한글출판인쇄비용지원 박정실

광주광역시, 광주고려인마을에 마스크 전달

최근 코로나19가 확산되면서 마스크를 비롯한 예방물품이 품귀 현상을 빚고 있는 가운데, 지난 12일 광주광역시가 광주정착 독립투사 후손 고려인동포들의 마을공동체인 광주고려인마을(대표 신조아)을 찾아 마스크(500장)를 전달하고 위로했다.

이날 고려인마을 방문, 마스크를 전달한 광주시 주요 인사는 윤복현 광주시 민주인권평화국장과 이명순 평화기반조성과장, 이윤필 계장, 그리고 조일화 주무관이였다. 지난 9일부터 정부가 전국적인 '공적마스크 5부제'를 시행했지만 광주이주 고려인동포들은 바쁜일상과 한국어 구사능력 부족으로 마스크를 구입하는데 많은 어려움을 겪어왔다. 특히 한국어 구사력이 전무한 고려인동포들은 약국을 찾아 마스크를 구입할 수 없어 '마스크 사각지대'에서 방치되자 매일 고려인마을종합지원센터에 전화를 걸어 마스크 구입방법을 문의하며 마스크 지원을 요청해 왔다.이에 고려인마을은 마을지도자들을 중심으로 전달반을 편성, 마

스크를 구입한 후 어려움에 처한 고려인동포들에게 우선 보급해 왔지만 턱없이 부족한 마스크로 인해 안타까움만 더해지고 있었다.이런 어려운 시기에 광주시가 마스크를 지원, 광주이주 고려인동포들의 마음에 큰 기쁨을 선사했다.

고려인마을은 광주시가 지원한 마스크를 상대적으로 지원이 시급하나 지원을 받지 못하는 입국초기 고려인동포와 환우가정, 어린이집, 지역아동센터, 청소년문화센터 순으로 마스크를 지원해 나갈 예정이다.

신조아 고려인마을 대표는 "그동안 마을 내 코로나19가 발생하지 않도록 마을지도자들과 방역조와 홍보팀을 꾸려 감염자 없는 안심마을 만들기에 최선을 다해왔다"며 "특별한 관심과 따뜻한 동포애를 가지고 마스크를 지원해 주신 광주시에 머리숙여 감사를 드린다"고 말했다.

나눔방송: 양나탈리(고려인마을) 기자



재외투표 안내문

① 본인여부 확인(신분증명서 제시)

* 재외선거인은 재외투표관리관이 공고한 국적확인서류 원본을 제시한다.

② 투표용지 및 회송용봉투 수령

③ 기표 및 봉투 봉합

④ 투표함 투입

투표장소 및 기간

- ▶ 투표장소 : 주러시아대한국대사관 1층 대강당 (st. Plyushchikha 56)
- ▶ 투표기간 : 4. 1.(수)~4. 6.(월)
- ▶ 투표시간 : 매일 오전 8시 ~ 오후 5시

투표방법

- ① 재외투표소에 가서 신분증명서를 제시하고 본인임을 확인받은 후 투표용지 수령 확인을 하고, 투표용지와 회송용 봉투를 받습니다.
 - ※ 국외부재자 중 주민등록자 : 지역구 및 비례대표선거 투표용지
 - ※ 국외부재자 중 재외국민 주민등록자, 재외선거인 : 비례대표선거 투표용지
- ② 기표소에 들어가 1인의 후보자(비례대표 국회의원선거에서는 하나의 정당을 말함)를 선택하여 재외투표용지의 해당 기표란에 기표한 후 이를 회송용 봉투에 넣어 봉합한 다음 기표소를 나옵니다.
 - ※ 기표용구는 기표소 안에 비치되어 있습니다.
 - ※ 봉투에 성명은 기재하지 않습니다.
- ③ 봉합한 회송용 봉투를 투표함에 넣고 나오면 됩니다.

재외투표소에 갈 때 반드시 가지고 가야 하는 것

- ① 여권·주민등록증·공무원증·운전면허증 등 사진이 첨부되어 본인임을 확인할 수 있는 대한민국의 관공서나 공공기관이 발행한 신분증 또는 사진이 첨부되고 성명과 생년월일이 기재되어 본인임을 확인할 수 있는 거주국의 정부가 발급한 신분증(외국인등록증 등)
- ② 다만, 재외선거인은 재외투표관리관이 공고한 국적확인서류 원본을 함께 가지고 가야 함.
 - ※ 국적확인서류에 사진이 첨부된 경우 별도의 신분증은 필요없음.

다음의 경우는 무효가 되니 주의하시기 바랍니다.

- ▶ 재외투표소에서 교부한 투표용지 또는 회송용 봉투를 사용하지 아니한 것
- ▶ 기표 후 회송용 봉투를 봉합하지 아니한 채로 투표함에 투입하여 발송된 것
- ▶ 어느 란에도 표를 하지 아니한 것
- ▶ 2란에 걸쳐서 표를 하거나 2 이상의 란에 표를 한 것
- ▶ 어느 란에 표를 한 것인지 식별할 수 없는 것
- ▶ 표를 하지 아니하고 문자 또는 물형을 기입한 것
- ▶ 표 외에 다른 사항을 기입한 것
- ▶ 선거관리위원회의 기표용구가 아닌 용구로 표를 한 것

☞ 제21대 국회의원선거 「정당·후보자 정보」 및 「정당·후보자 공약」은 후보자등록 마감 후 중앙선거관리위원회 홈페이지(www.nec.go.kr)에 게시할 예정입니다.

중앙선거관리위원회

Центр Седжон, школа Вон Гван



Наш центр пользуется большой известностью среди интересующихся корейским языком и культурой в России и странах СНГ. В Республике Корея периодически выходят специальные репортажи о Центре, которые транслируются на главных телеканалах.

Уровень владения корейским языком нашими учениками по достоинству оценен южнокорейскими организациями. Выпускники школы работают в Посольстве РК, крупных корейских компаниях Samsung, Hyundai Motor и др. Также наши учащиеся успешно поступают в высшие учебные заведения РК, в том числе по грантам и правительственным программам.

Вклад Центра Седжон, Школы Вон Гван в дело развития российско-корейских культурных отношений признается на государственном уровне. На организуемом нами ежегодном фестивале корейской культуры и российско-корейской дружбы, который каждый год собирает уже свыше 8 тысяч гостей, присутствуют посол Республики Корея в России, сотрудники посольства.

ИСТОРИЯ ЦЕНТРА СЕДЖОН, ШКОЛЫ ВОН ГВАН

1992. Открытие корейской школы Вон Гван в Москве энтузиастками из Республики Корея (РК) Пэк Санвон и Хан Ынсук для обучения корейскому языку этнических корейцев, но школа всегда была открыта для всех желающих.

1994. Проведение первого фестиваля корейской культу-

ры в спортивном зале школы №1086.

2002-2005. Изданы 1, 2 и 3-я части учебника школы Вон Гван.

2008. По распоряжению Национального

ОБУЧЕНИЕ КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Обучение проходит в осенний (сентябрь – декабрь) и весенний семестры (февраль – май).

«Это самые лучшие языковые курсы, что я посещала. Замечательное место! Работают люди, увлечённые тем, что они делают. Практика с носителями. Ценовая доступность. Множество дополнительных занятий и мастер-классов. Потрясающая атмосфера!»
Вероника, 23 года»

«Стараюсь не пропускать ежегодные фестивали корейской культуры в Москве в начале июня. Познакомившись с культурой корейцев, вы откроете для себя немало интересного и полезного. Считаю, что молодым необходимо учить корейский язык.»

Виктор, 62 года»

института государственного языка РК школа Вон Гван получает право открыть в своих стенах филиал международного Центра Седжон (государственный проект РК, предназначенный для популяризации корейского языка и корейской культуры во всем мире). Центр Седжон, школа Вон Гван становится самым крупным в мире зарубежным центром по изучению корейского языка. Ежегодно в нем обучается около 1000 учащихся.

2016. Директор центра Седжон, школы Вон Гван г-н Чжон Чжон Сун награжден орденом «За заслуги перед соотечественниками за рубежом».



Занятия проводятся 1 раз в неделю, длительность занятия – 3 академических часа (2 часа 40 минут). По окончании каждого семестра учащиеся сдают переводной экзамен в следующий класс. Успешно сдавшие экзамен по итогам семестра переводятся в следующий класс и получают соответствующий сертификат.

МАСТЕР-КЛАССЫ ПО НАЦИОНАЛЬНЫМ ИСКУССТВАМ

В центре Седжон, школе Вон Гван, можно познакомиться с различными направлениями традиционной и современной культуры Кореи. В течение каждого учебного семестра регулярно проводятся мастер-классы по следующим направлениям: корейская барабанная музыка Самульнори, традиционные танцы, современные песни, боевое искусство тхэквондо, йога.

МЕРОПРИЯТИЯ

■ Фестиваль корейской культуры и российско-корейской дружбы, начиная с 1994 г., каждый год в день Независимости России 12 июня.

■ Конкурс корейского языка в Центре Седжон, школе Вон Гван.

■ Академия Седжон. Это курс лекций по совершенно различным темам, которые читают специальные приглашенные из Кореи мастера своего дела: дизайнеры, повара, музыканты, писатели и многие-многие другие.

■ Летние курсы корейского языка по программе ИДО Вон Гван в Корее. Ежегодно набираются группы на курсы корейского языка, где подавшие заявку изучают язык, знакомятся со страной и участвуют в различных культурных мероприятиях.

■ Мастер-классы по корей-

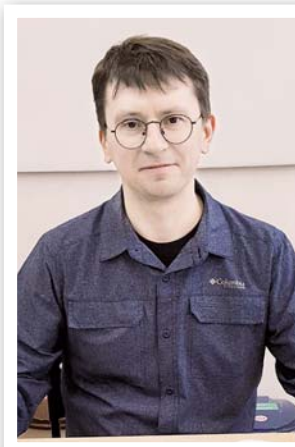
ской кухне, по ношению традиционного костюма Ханбок, по засолке капусты кимчи, по каллиграфии.

КОНТАКТЫ

Адрес: 125057, г. Москва, ул. Острякова, 9А
Телефон: 8 (499) 157-98-94
Электронная почта: help.won-moscow@mail.com
Сайт: wonkwang.ru

Директор центра Седжон Михаил Авдеев:

Наши выпускники заняты в лучших корейских компаниях



- Как ситуация с коронавирусом в Москве повлияла на учебный процесс?

- Наш правовой статус - частное учреждение дополнительного образования. Стало быть, на нас, как и на другие учебные заведения столицы, распространяются директивы Московского правительства. Последняя, в связи с введением режима повышенной готовности, обязала временно приостановить проведение мероприятий с числом участников более 50 человек одновременно. Поэтому с 16 марта мы ограничили допуск учащихся в здание и перешли на дистанционное обучение через интернет.

Сделать это было не так сложно, каждая учебная группа уже давно имеет свои чаты в ВКонтакте. Преподаватели быстро создали видеоуроки, которые выкладываются либо в ВКонтакте, либо в Скайпе. Учащиеся выполняют задания и отправляют их преподавателям на проверку через интернет.

Понятно, что ничто не может равноценно заменить живые уроки с преподавателем, но это мера вынужденная. Дистанционное обучение – единственный возможный вариант не прерывать учебный процесс. Карантин объявлен до 12 апреля. Очень надеюсь, что после этого он будет снят, и все занятия продолжатся в обычном режиме.

- Сколько слушателей сейчас учится?

- Если раньше мы принимали всех желающих, то после того, как количество учащихся, одновременно находящихся в одной аудитории для начальной группы, начало достигать 300 человек, а число подающих заявки превышать 1000 человек в семестр, мы вынуждены были ввести предварительные экзамены для начинающих

групп. Сейчас количество заявок от желающих – примерно 500 человек за семестр. В течение 3 недель преподаём им базовую грамматику и лексику и на четвертой неделе предлагаем сдать экзамены, после которых отбираем по 80 человек в 3 начальные группы, то есть всего 240 человек. Те же, кто не набрал достаточный балл по экзамену, имеют возможность продолжать учебу в группе удлиненного семестра, в которой материал 15-недельного обучения одного семестра дается в течение года.

Сейчас учёба рассчитана на 4 года обучения. Но назрела необходимость увеличить срок до 5 лет, а в будущем возможно и до 6.

- Каждый ли способен пройти такую дистанцию?

- Естественно, очень немногие доходят до конца. Кто-то сходит раньше, кто-то позже. Но численность учащихся в старших группах остается стабильной. Кроме того, одновременно к нам приходят и подготовленные слушатели, которые учились языку в других местах. После тестирования они могут продолжить учебу в соответствии со своим уровнем знаний.

- Критерием каждого уровня знаний являются экзамены?

- Не только. Полубились и вошли в практику ежегодные фестивали корейского языка. Они проводятся в стенах школы. Мы определяем лучших в каждом классе, а из них 5 самых-самых лучших во всей школе. Эти пятеро участвуют в последнем финальном соревновании, а все ученики школы становятся зрителями. Среди дисциплин финального соревнования есть свободная дискуссия на заданную тему на корейском языке.

На примере финалистов очевидно можно убедиться, каких высот в изучении корейского языка можно добиться. Пятерка лучших наглядно демонстрирует это. Как правило, наши выпускники потом востребованы в корейских компаниях, в различных корейских организациях и даже в посольстве Республики Корея в России.

Есть у нас задумка – начать традицию встреч выпускников школы Вонгван. Наверное, время для этого настало. За без малого 30 лет через нашу школу прошли около 20 тысяч слушателей. Хотим, чтобы они помнили о нас, а мы всегда помним о них и гордимся ими.

Ей – 80! Но кто же поверит?

В конце февраля моя мама, Светлана Александровна Ким, отметила 80-летний юбилей!

Она родилась 25 февраля 1940 года в колхозе «Северный Маяк» Ташкентской области. Там прошли её детские годы.

До 7 лет мама вообще не знала русского языка и общалась на корейском и узбекском. Маленькую Свету воспитывала мама, так как отец постоянно был в разъездах. С раннего детства она была очень способной и буквально за полгода освоила русскую речь, научилась писать и читать. В этом ей помогло творчество А.С. Пушкина, любовь к которому мама привила и мне.

Спустя годы, семья вернулась на Дальний Восток. Мама



всегда была прилежной ученицей, учёба ей давалась легко, её сочинения всегда признавались лучшими. Она любила поэзию и с удовольствием выступала со стихами на корейском и русском языках.

После окончания Хабаровского мединститута маму направили в Петровск-Забайкальский Читинской области. Там она проработала 5 лет в областном детском туберкулёзном санатории, который обслуживал население Читинской области и Агинского Бурятского национального округа.

Быт в глубинке был нелёгким, но мама не унывала. Организовала кружок художественной самодеятельности, драматический театр и хор. Под её руководством коллектив готовил и показывал спектакли для больных детей. После 5 лет работы в санатории мама вернулась в Хабаровск. В том же 1969 году познакомилась с папой, с которым отметила в прошлом году золотую свадьбу.

В 1975 году семья переехала в Москву, где мама много лет проработала детским врачом в поликлинике и в детском туберкулёзном санатории. И при этом не переставала постоянно учиться и интересоваться искусством. До пенсии успела даже поработать в историческом музее.

С 2008 по 2016 год родители жили в Южной Корее. Но не смогли долго находиться вдали от родных и 4 года назад вернулись в Москву к детям и внукам.

И сейчас моя мама, несмотря на свой солидный возраст, ведёт активный образ жизни – регулярно посещает бассейн, занимается гимнастикой цигун, ходит в театры и музеи.

Преданность работе, профессионализм, любовь к детям, стремление к познанию нового, жажда получать радость от жизни сопровождают её всю жизнь.

Наталья КИМ, дочь

Во мне живёт частица мамы



Мама – родное с детства слово. Больно осознавать, что больше никому позвонить, никто не назовет меня дочкой, не обнимет, не будет ждать с нетерпением в родительском доме...

Многим, наверное, знакома эта боль, когда на сердце камень, в горле ком, нет сил кричать, и лишь слезы потоком... 7 марта ушла из жизни моя мама Анастасия Ли.

Она была обычной женщиной, каких тысячи. Но для нас, её четверых детей, наша мамочка была самой необыкновенной, самой доброй, самой любимой. Мне хочется рассказать сегодня о ней – такой, какой она осталась в моей памяти.

Мама родилась в селении Сталинское Средне-Чирчикского района Ташкентской области 1 сентября 1940 года, была пятым ребенком из семерых детей.

Её отец, Ли Бе Су, 1899 года рождения, был участником партизанского движения в Сучанском районе. В 1920 году в составе отряда «Советский» участвовал в боях с японскими оккупантами и белогвардейцами. Он был строгих правил, детей не баловал. Образование давал только сыновьям, считая, что удел дочерей – быть хорошими жёнами и хозяйками.

Мамина мама, Эм Суня, 1902 года рождения, родила 3 сыновей и 4 дочек. Вся её жизнь прошла в трудах и заботах о муже, детях, внуках.

Наша мамочка, как и многие женщины того времени, внешне не проявляла своей любви к нам, не

говорила, что любит, не ласкала, не хвалилась нашими успехами перед другими. Но мы никогда не сомневались в том, что она нас любит.

Её любовь проявлялась в незаметных ежедневных заботах: она всегда стремилась приготовить наши любимые блюда, положить в тарелку лакомый кусочек, на каждый праздник справиться новый наряд, одеть, обувь, проконтролировать... Как могла, она старалась украсить нашу жизнь, хотя её детство было очень непростым: не хватало даже хлеба! Об обновках в её детстве и не мечтали – доншивали одежду, которая доставалась от старших сестёр, они и не просили ничего от родителей, зная, как тяжело приходится им.

Но мама никогда не жаловалась на свою тяжёлую жизнь. Более 50 лет она проработала на рисовых полях с мужем, деля радости и трудности сельской жизни. После сбора урожая развозила его родителям, сёстрам, братьям, друзьям. Она всегда оставалась заботливой дочерью, сестрой, женой, матерью, подругой.

Любила семейные праздники и всегда устраивала их с размахом, за её обильным столом всем было весело, сытно, радостно. Заботилась обо всех и наивно ждала от других такого же отношения – почитания, теплых слов, внимания! Не получив, расстраивалась и переживала. Как согрело бы её вовремя сказанное слово! Но мне она запомнилась улыбчивой, всегда позитивной, готовой прийти на помощь подругам и родным.

Она вырастила нас, вложив уважение и любовь к близким, трудолюбие, готовность прийти на помощь, щедрость души. Мы, её дети, очень дружны между собой, и это главная заслуга мамы. Все лучшее во мне я унаследовала от неё. Я очень горда – во мне течёт её частица, а от меня она передается моей дочери – мы так похожи!

Вечная память нашей маме! А мы будем также чтить традиции, дорожить друг другом и поддерживать память о ней, самой лучшей мамочке на свете!

Наталья КИМ, дочь

Невестка «Полярной звезды»



9 марта 2020 года наша семья понесла невосполнимую утрату – на 93-м году жизни, после продолжительной болезни, от нас ушла мама, Людмила Евгеньевна Ким, урожденная Дацкевич.

Она родилась 18 января 1928 года в Ростове Великом, связано это было с профессиональной деятельностью её отца Евгения Филимоновича, который был геологом-поисковиком и вместе со своей супругой – Анной Филипповной Бугрим – находился там в командировке. По её окончании семья вернулась в Москву.

Со столицей была связана практически вся дальнейшая

жизнь мамы – школа, военные годы, институт, работа... Летом 1957 года, во время VI Всемирного фестиваля молодёжи и студентов в Москве, мама познакомилась со своим будущим мужем – моим отцом – Борисом Петровичем Кимом. После бракосочетания в 1958 году молодая семья переехала в Узбекскую ССР, в колхоз «Полярная звезда», которым руководил мамин свёкор, наш дед, дважды Герой Социалистического Труда Ким Пен Хва.

Мама всем сердцем полюбила солнечный Узбекистан, несмотря на то, что он был так не похож на всё, что она видела раньше. Пришлось ей терпение и выдержка помочь преодолеть все жизненные трудности, она смогла стать своей среди новых людей.

Мама всегда была для нас примером отношения к жизни, она учила нас быть нужными обществу, помогать тем, кто нуждался в поддержке вне зависимости от их национальной принадлежности и социального статуса. Именно она привела нас к Богу во времена воинствующего атеизма.

В ней мы всегда видели надёжную опору и источник мудрости, у неё мы черпали запасы оптимизма и уверенности в будущем. Благословение мамы и вклад в создание и поддержку благотворительного фонда имени Ким Пен Хва невозможно переоценить. И словом, и делом Людмила Евгеньевна поддерживала память о свекре до конца своей жизни.

Вечная, светлая память нашей дорогой мамочке!

Роберт КИМ, внук Ким Пен Хва, президент благотворительного фонда его имени



Кристина Ферстер — корейка, которая переехала из Казахстана в Германию еще ребенком. Она выросла в маленькой деревушке, где совсем не было азиатов. Вскоре вышла замуж, стала бизнес-леди, воспитывает 11-летнего сына и называет себя «интернациональным хамелеоном».

- Кристина, расскажи о себе, чем занимаешься?

- Я живу в Германии более 18 лет. На данный момент, работаю на международную компанию в сфере бизнес-развития и банковских переводов. Я — человек очень общительный, мобильный, могу объяснить, могу организовать, но вот сидеть с финансами, следить за каждой точечкой и запятой — не совсем мое. Все свое свободное время занимаюсь саморазвитием. Очень хотелось бы выучить корейский в совершенстве.

- С какой целью ты изучаешь корейский язык? В профессиональном плане или это твой личный интерес?

- Личный интерес. Я и раньше задумывалась, почему я, азиатка, не говорю ни на одном из восточных языков? Я очень люблю странствовать, в Корею езжу регулярно, люблю национальную кухню. Каждый раз я открываю для себя

Интернациональный ХАМЕЛЕОН

новую Корею. Знание языка помогло бы мне еще глубже познакомиться со страной моих предков.

- Как ты себя там ощущаешь, как общаешься с местным населением?

- Несмотря на то, что я была ранее в Пекине и в Токио, удивилась сама своим ощущениям в Корее, здесь мои корни, было волнительно и трогательно. На меня обращались, потому что для корейцев у меня довольно нестандартный рост — 1,73 и очень длинные волосы. Хотя в Корее я очень четко осознаю, что я

Хотя могу отметить, что между немцами и корейцами очень много параллелей, и главные объединяющие черты — перфекционизм и стремление к новому, неизведанному. Но в отличие от немцев, корейцы очень эмоциональны. А еще меня восхищают их отношения внутри семьи, удивительно, что им и сегодня удается сохранять привязанность друг к другу, любовь, заботу, трогает их потребность в общении с родителями.

- Что общее между этническими корейцами и юж-ными?



КСТАТИ

Корейцев (в подавляющем большинстве выходцев из Южной Кореи), проживающих в Германии, — около 30 тысяч человек. В своем территориальном распределении они имеют особенности, присущие многим корейским диаспорам. Прежде всего, они сконцентрированы преимущественно в крупных городах, таких, как Берлин, Мюнхен, Гамбург, Франкфурт, Дюссельдорф, Штутгарт. Крупные города, как известно, предлагают лучшие возможности трудоустройства, получения образования, отчисления наличных дипломатических, банковских и иных деловых и культурных представителей, возможностью ведения бизнеса, рассчитанного на обслуживание туристов из Кореи, в особенности в сфере питания.

иностранка — вижу разницу и в ментальности, и в поведении, и даже во внешности — мы одеваемся по-другому.

Я бы очень хотела пожить в Сеуле года два и вернуться домой уже с другим опытом, потому что я выросла все-таки с европейским менталитетом.

- Определенной связи между ними я не вижу. Возможно, доброта, сердечность, гостеприимство, они тоже любят делать подарки.

- Когда тебя спрашивают, откуда ты — из Кореи или Германии, как ты отвечаешь на этот вопрос?

- Я отвечаю, что из Герма-

нии, но никогда не держу в тайне, что родилась в Казахстане. Не понимаю людей, которые стыдятся своих корней, да, собственно, мне и нечего стесняться:

Казахстан — красивая, динамично развивающаяся страна. Не понимаю людей, которые плохо отзываются о русскоязычных странах. Не боюсь признаться: я давно симпатизирую России.

- Можешь ли поделиться историей своей семьи, своих предков, как они попали в Казахстан?

- Моя бабушка рассказывала, что наши предки были из высокопоставленных семей. Но поскольку семья прадедушки была на порядок выше прабабушкиной, ему не разрешили на ней жениться. В итоге они сбежали во Владивосток. Я рада, что бабушка моя еще жива, с ней я общаюсь на корейском.

В Казахстане мы жили очень хорошо, даже лучше, чем здесь (смеется). У нас там были собственный шофер, садовник. Но я особо не обращала на это внимания. Мама учила всего

добиваться самой и быть благодарной тому, что у меня уже есть. И эта вот благодарность из меня просто прет (смеется).

- Если брать понятие культуры, то к какой из них ты себя относишь?

- Признаюсь, на всех интервью я козыряю, что выросла под влиянием четырех разных культур. Мне очень легко понять людей и отсюда, и оттуда (смеется). Я какой-то интернациональный хамелеон. Были у меня комплексы по поводу моей азиатской внешности — ну, уж очень я отличалась от других, но, к счастью, это все я уже переросла. В Германии я дома.

- А могла бы назвать Германию своей Родиной?

- Вот это сложный вопрос, потому что Родина — она во мне, и дом мой — во мне. Я осознаю, что мы останемся навсегда такими, какие есть — везде иностранцы. Во мне нет злости или печали, что у меня нет такой конкретной Родины. Я не ощущаю своей обделенности, это просто сила интеграции и мышления человека. Все зависит от того, чего ты хочешь.

- Это интересно, потому что несмотря на то, что ты уже давно живешь в Германии, у тебя есть тяга к азиатскому.

- Да-да, конечно, потому что я так выгляжу. Это такой

Между немцами и корейцами очень много параллелей, и главные объединяющие черты — перфекционизм и стремление к новому, неизведанному.

поверхностный, но весомый фактор. Я помню, как в детстве женщины готовили много салатов, мужчины ели чуртоги, было очень весело. Такой большой семьи здесь, к сожалению, у нас нет. Время идет, а ностальгия по родному остается.

- Кристина, ты говорила, что многонациональность ты воспринимаешь как большой плюс. Какие аспекты этой многонациональности ты бы воплотила в воспитании сына?

- Ну, мы много разговариваем. Он у меня очень развитый парень с детства. Насчет национальности: пока он говорит, что он наполовину кореец, наполовину немец, русского он в себе не видит вообще. Из всей этой интернациональности я хотела бы передать своему сыну открытость. Все остальное можно будет заработать (смеется).

Светлана КИМ,
Вена

Любимый корейский зять

После окончания факультета биологии Ташкентского госуниверситета Юлия Ким недолго раздумывала, что делать дальше. Она решила воспользоваться действующей в Узбекистане программой изучения языков и культур зарубежных стран. Выбор пал на Германию, куда раньше уехала её старшая сестра. У Юлии уже были базовые знания немецкого языка и большое желание получить второе высшее образование —

медицинское. Оно осуществилось. Здесь она нашла свою вторую половину. Мужа зовут Денис, но он не русский, а чистокровный немец. Кстати, в Германии это довольно распространенное имя.

Мама Юлии иногда шуточно говорит немецкому зятю: «Мы из тебя сделаем настоящего корейца». Денис с удовольствием ест все корейское, а кукси (лапша) — его самое любимое блюдо.





Российским туристам рекомендовали покинуть Южную Корею

Хотя власти Южной Кореи добились заметных успехов по части борьбы с коронавирусом COVID-19 и не вводили запрет на въезд и выезд иностранцев, страна вполне может последовать примеру других государств, которые ввели полный карантин и режим самоизоляции. В этой связи россиянам, находящимся в Южной Корее, настоятельно рекомендовано вернуться на родину. Одновременно категорически рекомендовано воздержаться в настоящее время от попыток въезда в Южную Корею. Об этом «Российской газете» заявил высокопоставленный дипломат из посольства Российской Федерации в Республике Корея (РК).

«Мы не хотим повторения ситуации, которую наблюдаем сейчас в некоторых странах Европы, где введен режим полной самоизоляции и прекращено транспортное сообщение с внешним миром. Это привело к тому, что в этих странах застряли тысячи российских туристов, которые не могут вернуться домой обычным путем и приходится продумывать экстренные меры для их возвращения. В этой связи мы рекомендуем россиянам, которые сейчас находятся в Южной Корее в краткосрочных командировках, с туристическими целями, в общем всех, кто не проживает постоянно в Республике Корея, воспользоваться услугами авиакомпаний «Аэрофлот» и «Аврора», которые до сих пор совершают рейсы по возвращению россиян на родину», – заявил сотрудник посольства РФ «Российской газете».

Дипломат добавил, что длительно проживающие в Южной Корее россияне, как правило, имеют местную медицинскую страховку, хорошо знают местные реалии и особенности, не имеют проблем с получением доступа к медпомощи в местных клиниках, а потому сами могут решить, как им стоит поступить – оставаться в Корее или возвращаться в Россию.

Дипломат отметил, что Южная Корея пока не ввела самоизоляции в связи со вспышкой коронавируса в других странах, но вполне может пойти на это: «Корея, как и любая другая страна, смотрит, как действуют другие государства. Ряд стран

ИНФОРМАЦИЯ ПОСОЛЬСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В СЕУЛЕ ДЛЯ РОССИЙСКИХ ГРАЖДАН, НАХОДЯЩИХСЯ В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ

- Если вы оказались в сложном положении в период пребывания в Республике Корея или испытываете трудности с возвращением на Родину в связи с принимаемыми властями Республики Корея мерами по предотвращению распространения новой коронавирусной инфекции, просьба сообщить о себе и своей ситуации в Консульский отдел Посольства по телефону: 02-752-0630, а также по дежурному телефону: 82-10-6629-2134.
- Консультацию по вопросам возвращения в Российскую Федерацию можно также получить, позвонив на круглосуточную горячую линию

Ростуризма по телефону +7-499-678-12-03 или оперативному дежурному Департамента ситуационно-кризисного центра МИД России по телефону +7-495-587-88-60.

■ Информацию также можно передать по телефонам: +7-499-244-19-77, +7-499-244-19-88, +7-499-244-28-47, а также через мессенджер WhatsApp на номер +7-985-046-52-97.

■ Информация об ограничениях для туристов по посещению стран, правилам возвращения авиабилетов и турпутевок, мерам безопасности и другим вопросам размещена на сайте Ростуризма.

Европы и других регионов мира уже полностью закрыли свои границы. Кроме того, в последние дни фиксируются случаи въезда в Корею из других стран тех, кто оказался уже зараженным COVID-19. В этой связи мы не можем исключить, что рано или поздно и Корея введет новые ограничения на полеты и прочее общение с внешним миром. При таком развитии ситуации те же самые российские туристы, которые будут в Корее, могут здесь застрять, что будет нежелательно для всех – и для корейской, и для российской стороны, для самих туристов. Потому, повторюсь, мы рекомендуем тем россиянам, кто не находится в Корее на длительном проживании, покинуть страну».

Одновременно сотрудник посольства предостерег от

попыток въезда в Южную Корею. «По этому поводу уже были официальные заявления как министерства иностранных дел Российской Федерации, так и других ведомств: мы категорически рекомендуем россиянам воздержаться от поездок в Южную Корею», – подчеркнул он.

С 19 марта Южная Корея ввела дополнительные меры по контролю за прибывающими из других стран пассажирами. Правила эти применимы к гражданам всех стран, включая самих корейцев. За прошедшие пять дней среди прибывших у 16 человек было подтверждено инфицирование COVID-19. Власти РК заявили, что они намерены в ближайшее время ввести новый пакет мер в отношении прибывающих из других стран людей, так как ситуация с коронавирусом в мире продолжает ухудшаться.

Олег КИРЬЯНОВ

Президент пожертвует 30 % зарплаты на борьбу с COVID-19

Президент Республики Корея, а также члены правительства страны в ближайшие четыре месяца будут перечислять 30 процентов своей зарплаты в госказну в фонд средств, которые используются на борьбу с коронавирусом и на помощь тем, кто серьезно пострадал от вспышки COVID-19, сообщает корреспондент «Российской газеты» в странах АТР Олег Кирьянов.



Об этом заявили в секретариате премьер-министра Южной

Кореи, отметив, что соответствующее решение было принято в ходе совещания членов правительства, которое прошло в здании государственного комплекса в Сеуле.

В заявлении говорится, что в этом движении участвуют президент РК Мун Чжэ Ин, премьер-министр Чон Се Гюн, министры и заместители министров, а также все чиновники и руководители отдельных ведомств, которые по рангу приравнены к министрам и замминистрам. Таким образом почти треть зарплаты руководство Южной Кореи будет отдавать на борьбу с COVID-19 как минимум до июня включительно.

Возможно, что данная акция распространится и далее среди госчиновников и политиков Кореи. О своем решении присоединиться к

данному шагу уже заявил губернатор провинции Южная Кенсана Ким Гён Су.

Впрочем, Ким тут же выразил надежду, чтобы подобный шаг не стал своего рода «добровольно-принудительной акцией» для госслужащих невысокого ранга, которые почувствуют себя обязанными последовать примеру начальства. «Я бы не хотел, чтобы кто-то из подчиненных чувствовал себя обязанным. Чиновникам среднего и нижнего звена и так непростой из-за коронавируса», – написал на своей странице в соцсети Facebook Ким Гён Су.

Некоторые депутаты южнокорейского парламента также заявили о своем присоединении к кампании финансовой помощи пострадавшим от COVID-19, жертвуя до половины жалования на эти нужды.

GANGNAM KIMCHI
ПЕКИНСКАЯ КВАШЕНАЯ КАПУСТА

450P – ОТ 10КГ
доставка в пределах МКАД на следующий день – бесплатно

БОЛЬШЕ, ЧЕМ ПРОСТО ЗАКУСКА.

+7 (924) 280-59-30
we@gangnamkimchi.ru
www.gangnamkimchi.ru

Ищу креативных людей

Председателем межрегиональной общественной организации «Объединение женщин-кореенок Санкт-Петербурга и Ленинградской области» избрана Инна ЦАЙ. Вечер, посвященный Международному женскому дню, стал первым экзаменом нового лидера. «РК» взял у Ирины блиц-интервью.

- Ирина, несколько слов о себе.

- Родилась в Узбекистане. В Ростове-на-Дону окончила школу и экономический университет – РИНХ. Работала в сфере страхования, преподавала. С 2014 года живу в Санкт-Петербурге. В данный момент работаю в сфере рекламного производства.

- С чего хотите начать?

- В приоритете расширенные движения за счёт формирования нового актива.

- Будете создавать новую команду?

- Все новое – хорошо забытое старое. Хотела бы не создавать новую команду, а усилить действующий состав другими лицами. Так мы сможем сохранить нако-



пленный опыт и привнести новые идеи и свежие силы.

- У Вас есть свой взгляд на общественную работу?

- На мой взгляд, самое важное в общественной организации – идея, такая, ради которой люди готовы тратить свои силы, время, вкладывать душу. Идея, которая будет мотивировать людей работать без принуждения. Мой креативный подход – в поиске идейных людей. Сильная сплочённая команда – залог эффективной и продуктивной работы.

- Остаётся время на хобби?

- Времени катастрофически не хватает, но в планах – продолжить изучение иностранных языков.

- Удачи!

Георгий КИМ



«Танец с веером» стал украшением вечера

Сюрпризом праздника, организованного советом старейшин при поддержке культурно-просветительского центра «Дон-янь», стал мужской традиционный «Танец с веером», в исполнении мужской группы «60 плюс» ансамбля «Мугунхва».

Группа образовалась совсем недавно и буквально за несколько репетиций освоила непростую хореографию корейского танца. Номер получился замечательным, органично выглядели мужские ханбоги и традиционные корейские шляпы.



Праздник получился очень душевным, на протяжении всего вечера звучали корейские песни в исполнении хора «Щильгечон». Трогательным был вокальный дуэт супружеской пары, которая недавно отметила бриллиантовую свадьбу – 60 лет совместной жизни.

Ирина ЦОЙ,
Ростов-на-Дону
(О памятных мгновениях других праздничных весенних вечеров на www.gazeta-rk.ru)



Посольство Республики Корея в Российской Федерации предоставляет правовую помощь этническим корейцам без гражданства РФ, у которых возникают трудности в связи с отсутствием легального статуса на территории России. Всем заинтересованным лицам, этническим корейцам, находящимся в нижеуказанных областях или в соседних регионах, просим обратиться к юристам за правовой помощью.

1. КТО МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ПРАВОВУЮ ПОМОЩЬ:

этнические корейцы без гражданства Российской Федерации, желающие получить легальный статус в России.

2. УСЛУГИ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ:

- получение легального статуса (гражданства, вида на жительство, РВП, патента),
- получение удостоверения личности,
- постановка на миграционный учет,

- получение свидетельства о рождении,
- юридическая консультация по другим вопросам.

3. КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ: ВОЛГОГРАД

ФИО: Наумова Лидия Федоровна
Тел.: 8919-981-7960
E-mail: lida.naumova.47@mail.ru

ФИО: Аксёнова Юлия Владимировна
Тел.: 8904-770-6728
E-mail: 89047706728@mail.ru

РОСТОВ-НА-ДОНУ
ФИО: Дубинина Светлана Георгиевна
Тел.: 8928-139-6328
E-mail: svedubinina@yandex.ru

САМАРА
ФИО: Сабина Татьяна Павловна
Тел.: 8905-302-5750
E-mail: sabinina10@mail.ru

ОРЕНБУРГ
ФИО: Гладких Алексей Григорьевич
Тел.: 8922-836-3273
E-mail: pokrow2004@mail.ru

ТЕПЕРЬ ГАЗЕТУ «РК» МОЖНО ПОЛУЧАТЬ ПО СЛЕДУЮЩИМ АДРЕСАМ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

- **город Ансан.** Корейский культурно-образовательный центр (Президент Ким Янг-сук). Адрес: 37, Jigok-ro 6-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (988-3 Seonbu-dong). Тел.: +82-31-493-7053 2;
- **город Инчхон.** Корейский культурный центр (Президент Пак Пон Су). Адрес: 2F, 27, Хамбак-ро, Йонсу-гу, Инчхон. Тел.: + 82-32-816-9002;
- **город Кванджу.** Корёин майль (Президент Син Зоя). Адрес: 29, Sanjeong Park-ro 50beon-gil, Квангсан-гу, Кванджу, Корея (516-19, Wolgok-dong). Тел.+ 82-62-961-1925, <http://www.koreancoop.com>;
- **город Сеул.** Движение за мир в Северо-Восточной Азии (Директор Че Пён Ён). Адрес: 31 Wonhyo-ro 89-gil, Yongsan-gu. Тел.: +82-1688-7050, www.peaceasia.or.kr

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ
Factory of Freshness
Фабрика Свежести
чмпени.рф
фабрика-свежести.рф

Изделия из риса
Более 8 наименований

Мучные изделия
Кимчи-манду (пельмени по-корейски)
Пельмени, манты, самса, плов, лагман, куки
Пирожки домашние, яблоко в тесте

Салаты
Чатни, фуриоза, спаржа, палоротники, огурцы, чиргуни, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)

Холодные закуски
Сабби, дэи, конхудэй, соевый соус
Ким-паб (роллы)

Готовые продукты
Тубу, нуги, коннамуль
Рис австралийский, китайский, чачари

Южнокорейские продукты
Шин рамен, морская капуста, рыбные консервы, куки, чай, супы, приправы и др.

Чимпени Чак-чак Кимчхи
Сундэ Чартоги (в т. ч. розанный)
Сирутог Пигодя (дрожж., крахм., рис.)
Кадюри Панчан

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +79637125244; +79852012811

ДОСТАВКА КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

ЗВОНИТЕ:
8 925 517 40 36;
8 926 549 75 45

Москва, Фрунзенская наб., 14/1, метро Парк культуры

Телефоны:
+7 (499) 542-23-23;
+7 (495) 775-06-56

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан